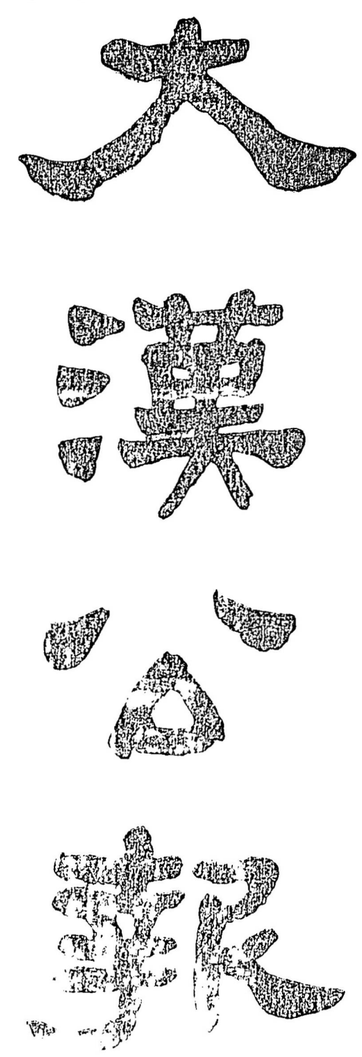
(一) Tai Hon Kong Bo Ltd., Pudlishers
Entered At Vancouver Post Office
As Second Class Matter

The Chinese Times

Volume 31 No 21 Tuesday October 18 1927

本報中華民國十八年十月拾八號 星期二

郵址 Chinese Times 443-445 Carrall St P. O. Box 260 Phone Sey 7092 Vancouver, B.C.



孔子二千四百七拾八年
夏曆歲次丁卯年九月廿二

譯論

中國時局擾亂之眞因

（載之譯自孖剌西報）

常見華人在身體要害之處患痛。而反在身體之別一部份施以手術。冀圖減少痛苦。此舉不啻自欺。實際上其病毫無少減。療病之法。祇可以適當之藥。施諸患病之處。乃克有濟。然中國人普通心理。多昧於事實。祇由理想中發明一種療治法。是法也。或能稍減目前之痛苦。而其病源。終不可消弭。又何益哉。今日中國政局亦猶是耳。中國政局上久已有牢不可拔之禍根潛伏其間。拾二年來中國人反輕視之。謂爲無足介意。以爲採用自殺之杯葛政策陷己身於經濟困苦。便可拔除隱患。其實不然。中國人民所受痛苦之眞相。在道德之淪亡。在不能養成忠誠勇毅之人。竭忠盡誠。以增進國家之利益。且中國之政治腐敗。個人之祇圖私利。久予列國以話柄。軍人反戈受賄之盛。爲世所無。有之亦爲例外。然終亦難逃法網。但以中國而論。爲領袖者多利用其權力與地位。肥己剝民。軍閥主義不過爲病狀之一端。持軍政者多出而搜刮國家資財。以擴張個人勢力。不顧民間之疾苦。政治之腐敗。亦莫不皆然。因是奸佞得乘隙以逞。故中國人須共同奮鬥。以圖改造此久已鑄成之大錯。毋斤斤進行與國家全無裨益之學說。治本之法。須先整頓學風。毋令學生干預國政。復孔子之學說。或替以較爲適宜之學說。若以現在採用之辦法。解決時局。則難以有成。徒令時局愈形紛亂。禍國者得施其技倆。國民亦樂於盲從。寖假而是非莫辨。雖欲矯正其弊。亦非朝夕間所能奏功。現在補救之法。須出以殺力。假以時日。從改造人民道德入手。方能置國家於坦途。增人民之幸福。

致治之道。約分兩端。曰王曰霸。霸業在功利。王道在道德。本末不同。爲治之程度。實王治可及百年。霸功不越一世。此徵之中外史策。可以知之者也。令之民党。提倡主義。乃近於功利。致治之道近於霸而遠於王。比年以來。專驚於外人功利之說。舍本逐末。道德因之墮落。執政者祇知私而不知公。爲官者祇圖己利而不顧民福。社會之間。欺詐相尚。人民心理奢淫成風。心術壞乖。流毒政治。偏激之說。遂得而入之矣。我國素爲文教之邦。自古聖賢之留遺。仁義之說。倫常之教。久入於人民心腦之中。乃喜新厭故之徒。每爲金錢異說所鼓動。大倡一級鬥爭。農工風潮。異常洶湧。遂使社會常陷於恐怖之狀態。孖剌西報此文。亦可謂洞見癥結矣。然吾人以爲專講仁義道德。亦未能救今日之中國者。若言養成忠誠勇毅之人才。則如吳佩孚之流。其對於國家。亦可謂忠誠勇毅矣。吳氏於文辭理義。雖未吞活剝。無足稱述。而希賢希聖。不自菲薄。嘗思以半部論語而治天下。然缺乏科學常識。毫無政治經驗。故無往而不遭失敗者。中國十九年來之痛苦。人人皆以爲軍閥官僚政客之專恣腐敗。然軍閥官僚中。非純粹舊式人物。亦有曾過新式教育者。此混新人物當其在學生時代。似有滿腔抱負。及身入社會。担任公務。則漸漸墮落。更有甚於舊式官僚。其所以然者。因人格之修養不足。學業之鍛鍊不足。而年氣盛。毀棄歷史。抹殺事實。挾繙譯式之理論與思想。如中風狂走。勇於自殺。以之爲破壞事業。當有幾分見效。若講到收拾善後。即露人才缺乏。無力建設之弱點。即現所號爲國民政府治下之兩廣各省。組織既不齊一。政令亦甚難一。內部又復軋轢。所可表現者。祇有宣傳之文章。事務上仍藉極少數屬化官僚所維持敷衍。故欲救今日之中國。非培植人材不可。然培植人材。當以道德爲體。科學爲用。際茲科學昌明之日。若僅講道德不研究科學。其可得乎。

隱公

價目表

本報每月兩埠派到一次銀七毫五若派不到貼郵票寄上每月收銀一元美國各埠及美國每年收美金九元七拾五仙外國每年收美金六元半半年收三個月武元七五仙

廣告每英寸每月五元三個月拾五元半年拾日登閱無論取閱久暫報資均先惠否函定

本報可理部啟

▲加鯔貓埠致公堂鳴謝 油香 勝二元

林芳 鍾德培 李文 湯華端 各壹元 鍾祝五毛 張携 何連得 關華裕 伍章 何社餘 林育 盧榮 湯義 受 楊盛 曾旺 鄭康 曾蠔 何合 鍾貴 曾炳 袁奎蘭 何連 彩周 棧周 福興 何子釗 李學文 廖生 各五毛 謝永炘 湯社活 簫達 黃練 湯社活 謝成 鍾成就 李廷勳 陳康 鍾燕好 各一毛五

▲雷巴崙致公堂收到各埠繳來購雲埠實業公債名列

錦補祿 達權社二百五拾元 雲埠 致公堂壹千五百元 達權社銀叁百元 党近 致公堂銀五百元 卡技利 達權社二百零九元 衾巴崙 達權社二百五十元 滿地可 致公堂銀壹百元 都城 達權社一百五拾元 域埠 致公總堂二百元 達權總社壹五元 党近 達權社二百零九元 勝卡頓 達權社壹百元 列必珠 達權社八拾九元 吻玄 達權社四十元

▲函授廣告

若有手淫癖 空教日日食參茸 函函函 **授福世秘** 福世真傳 保證成功 打倒壹切肉慾修養精神 掃除病魔益壽延年 根本解決易學易行 學金二十元郵滙金山大埠福世樓

Fokshilo P O Box 2312 San Francirco, Cal. U. S A.

▲坎屬洪門第三區懇親預告

代柬

詹陽曆十一月十五爲本團懇親大會慶典統請各屬

致公總分堂 達權總支社 洪長各團体 **諸公屆時賁臨助慶并示一切曷勝榮幸**

不受珍品祇受祝詞如有函件寄來者祈照下列住址爲合 Chee Kong Tong P O. Box 143 Kelowna. B. C.

坎拿大企卑打致公堂謹啓

▲紀念預告

詹陽歷十一月六號爲本社舉行兩週年紀念慶典 敬請

致公總分堂 達權總支部 **賢洪門團體諸昆仲屆時賁臨助慶并指示一切無任歡迎**

Dart Coon Club P. O. Box 927 Kamloops B. C.

錦碌達權社支部啓

▲紀念預告

本社擇于十一月九號舉行三週紀念典禮統請 暨洪門團體昆仲屆時駕臨助慶勝榮幸

Dart oon Club P. O. Box 363 Cranbrook, B. C.

錦補祿 達權社 同人 鞠躬

▲謝助香油

笠巴市篤 **致公堂鳴**

譚運廚書眞正係可

譚運袖珍中西文廚書 三元二毛五

譚運新發明篋封紙能節省費得便宜利用 Tom Wone Penny Saver Envelope 篋封每百壹元

各種時務花景便宜篋封紙每百一元二毛五

F. Ming P. O. Box 1367 St John N. B. Can. 新發明廠白

▲函授廣告

函函函 **授福世秘** 福世真傳 保證成功 打倒壹切肉慾修養精神 掃除病魔益壽延年 根本解決易學易行 學金二十元郵滙金山大埠福世樓

Fokshilo P O Box 2312 San Francirco, Cal. U. S A.

▲坎屬洪門第三區懇親預告

代柬

詹陽曆十一月十五爲本團懇親大會慶典統請各屬

致公總分堂 達權總支社 洪長各團体 **諸公屆時賁臨助慶并示一切曷勝榮幸**

不受珍品祇受祝詞如有函件寄來者祈照下列住址爲合 Chee Kong Tong P O. Box 143 Kelowna. B. C.

坎拿大企卑打致公堂謹啓

▲紀念預告

詹陽歷十一月六號爲本社舉行兩週年紀念慶典 敬請

致公總分堂 達權總支部 **賢洪門團體諸昆仲屆時賁臨助慶并指示一切無任歡迎**

Dart Coon Club P. O. Box 927 Kamloops B. C.

錦碌達權社支部啓

賽路銀行

THE ROYAL BANK OF CANADA
Head Office
Montreal, Canada

敬者本銀行所做滙兌生意除寫赤紙外兼寫柯打紙蓋柯打紙有兩種好處（一）收費廉（二）隨處銀行可以兌換現金有此二種優點可稱滙款最利便者本銀行爲利便客商起見特在本行接寫柯打紙深望親善華友源源賜顧盡禮歡迎

寫柯打紙收費詳列如左

二元五毛以下收費五仙　五元以下收費七仙
十元以下收費一毛　三拾元以下收費壹毛二
五十元以下收費一毛五　六十元以下收費一毛八
八十元以下收費二毫　壹百元收費二毛四
壹百元以下爲柯打紙　壹百元以上爲之滙票

雲埠賽路銀行謹啓

葉求茂代理詩不亞鉄路車紙

諸君入埠請到永生號（片打街東）（五拾壹號）接洽

代打電報 取銀寫紙 不收電費

詩亞亞輪船公司

抬七天到香港

與別不同之四大特色

行船福船艙
期量食位
快巨生通
捷大鮮爽
埋上海碼頭

由雲埠開行日期表

船號	陽曆日期
亞洲皇后	十月十三
坎拿大皇后	十一月三日
俄國皇后	十一月十九
亞洲皇后	十二月十日
坎拿大皇后	十二月卅一
俄國皇后	

船上豢養猪鷄每日隨用隨宰

遠東客務 總司理司徒旄佈

輪船客務總司理火主打
J. J. FORSTER
Steamship General Passenger Agent
Vancouver, B. C.

司徒旄通信住址
SETO MORE
Asiatic Passenger Agent,
Canadian Pacific Rly,
Vancouver, B. C.

▲雷萬球 林舉桓 鍾閣 黃進昌 黃錫田 黃泳 黃來盛 吳永 曹長慶 各二毛五

▲吳何仔二元五 陳以庚一元 黃恭錦 陳享 許二才 各五毛 吳仕 黃秋 蔡位 黃能高 許炯 鍾培盛 李牛 李唐南 李樑相

謝助香油 致公堂鳴

Columbia Paper Co. Ltd
1038 Hamilton St. Phone Sey. 8822
Vancouver & Victoria B. C.

哥林比紙料公司 專辦 各種臘紙 紙盒 學校用品 信文 信箋 厠紙 並有裝生菓紙袋 包瓜 菜 雜貨紙及各種線繩發售 華商賜顧 取價從廉 舖在雲埠坎問頓街一零三八號 電話詩麼八二式 支店在域埠 雲埠經紀 Mr. Hogg 域埠經紀 Mr. Davies

本館特電

▲今晨八時半接駐香港訪員來電云

◎恩平匪風復披猖。廣州軍事當局。急派軍隊馳往勦辦。

▲同時接駐滬訪員來電云

◎奉軍得高維嶽之騎兵援助。將晉軍擊退。復佔張家口。業已證實。

◎何應欽部譚曙卿師已被蔣光鼐擊敗。繳械解散。譚逃赴台灣。

◎奉軍布告。佔領石家莊。晉軍退回山西省。

◎奉魯聯軍擬分三路進攻河南省。驅逐馮玉祥。

重要電報

●奉軍克復張家口

▲正式宣布証實

北京拾七日電。今日正式宣布。再証實奉軍進攻晉軍勝利。在直隸省西北之重要城市張家口。已爲奉軍克復。上數日經傳說其復佔張家口。但未正式証實。張學良對人言。晉軍毫無訓練。決難久戰。即使奉軍退讓至北京四郊。彼亦不得進佔北京域也

●奉軍佔領石家莊

▲隨時能進攻山西省

▲馮玉祥籌劃攻奉已失敗

北京十七日電。頃接外人消息。証實北軍已克復張家口。恢復三星期前奉軍所守之前線。奉軍在各方面勝利。經將晉軍之抵禦能力大破壞。并得佔領鐵路重鎮之石家莊。能隨時進攻山西省。或于張作霖決定復據河南省時。容易防阻其從側面襲擊奉軍。

又據外人方面確訊。馮玉祥籌畫攻奉已失敗。伊或拋棄河南。退入陝西。

●馮軍猛攻徐州

▲鹿鍾麟爲總指揮

上海十七日電。馮軍指揮鹿鍾麟　率領所部。由河南繞道江蘇碭山　進攻徐州。勢甚猛速。隴海路魯軍被擊退　現集中徐州。同時蚌埠孫傳芳軍　亦敗退徐州。故孫魯兩軍。正　守徐州。鹿鍾麟已下攻徐州之令矣

●黨軍之新總司令

▲以唐生智爲總司令

▲取消漢口政府

美京十七日電。接中國訊息。國民黨各派首領。會議合作。決定以唐生智爲黨軍總司令。取銷漢口政府。而承認南京政府。此爲漢口會議之結果。現唐氏將赴南京。調集黨軍。繼續進攻北方

●窶人子忽變富翁

▲得西人養父遺以鉅金

上海拾七日電。廻憶兩年前冬天時候。有一年六拾九歲之老人名瑟斯頓氏。是美國丹化埠人。兒有一細小之華童飢餓寒慄。徘徊道左。乃頓生惻隱之心。帶該童同家。收爲己子。現瑟氏已身故。其養子得享遺產八萬元。有一段地在丹化埠。該童現年拾一歲。即可領受遺產云

●世界大禍之預言

▲一九二八年九月廿八日世界大戰

▲地震水災同時紛至沓來

▲結果俄國完全覆滅

倫敦十八日電。創立三年久之英國族人後裔會。在倫敦德黎侯爵府第會議。施召核氏在場演說。鄭重預推來次世界大戰發現于一九二八年五月廿八日。九三六年九月十六日始止。其預言係根據于大金字塔之寓言及耶蘇經內所預測者。又謂不特發生戰禍。即水災與地震亦同時紛至沓來。英倫與屬土以色列種之別國獲大勝利。俄國將完全覆滅。

●俄使離法之失儀

▲不依外交儀式　行踪詭秘

巴黎十七日電。駐巴黎之俄使拉哥夫斯基氏。不曾照通常外交儀式遞呈其最近被俄當局召回之函札與法總統杜咩氏。而巡行乘汽車離法京赴柏林。行踪詭秘。令人不可思議。

●德國古宮室遭回祿

▲燒斃二人重傷數人

柏林十七日電。在德國巴芬埠之著名古宮室。今日忽遭回祿。燒斃五人。火起時業主格拉害盧夫氏。正在宴饗一羣遊獵家。火勢蔓延。樓頂迅被燒及。塔樓以是傾塌。在塔樓之廢物堆中。尋獲屍骸多具。有數人受重傷。

●美總統歡迎英艦

▲無意中行之

美京十七日電。英艦加爾各答及開義羅號兩艦到此巡弋五日。美總統顧烈治氏。在海軍造船所乘總統快船五月花號。無意中歡迎之。英艦司令高害氏見之。鄭令鳴砲二拾一响示敬。其時總統方由頤陀馬克巡視而回也。當英艦經過之頃。顧氏立于舵樓。兩英艦與快船之軍官兵士均注視之

●美機首途赴歐旋即降下

▲因機內重量不均及煤油未備

美國緬省奧阿察埠十七日電。飛機天明號。今日凌空首途往歐洲。但在空中不及十五分鐘久。因機身不得平均。遂迫得降下于砂場上。駕機員施關工氏謂飛機之前部過重。不能久在空際云。女飛行家格利順氏下機即言曰。吾人應即取煤汽油一百六十加倫。轉移五十加倫于飛尾。則可平均。再行動程。

奧阿察埠又電。飛機天明號。因所需用之煤油未備。于會議後決定暫將飛行延遲。待至翌早看風色如何　再行定奪云

●美女由葡飛赴法京

▲法人遣飛機往迎迓

巴黎拾七日電。配有九百五拾匹馬力發動機之雙翼飛機一架。將由法國著名長途飛行家阿拉察氏大尉駕駛。飛往葡京。迎接女飛行家伊德氏與駕機員何得文氏。查伊何兩氏。謀由紐約不停頓飛往巴黎。途次降落十大西洋。今俟該兩美國飛行家抵葡京後。即交飛機與之。俾彼等駕之飛往巴黎。

阿察勒　勗羣　烏相他埠拾七日電。女飛行家伊德氏與駕機員何得文氏。到本處時。大受居民歡迎。今日彼兩人與衆人告別。乘葡萄牙郵船利馬號赴葡京。轉往巴黎。據伊氏言。儂或由葡京飛往巴黎。但待全到葡京時。看光景如何乃定。伊氏未離去此間之前。熱望再圖飛渡大西洋。將于明年作第二次飛行。這儂返抵美國時　即從事準備一切云。

●墨國陡起颶風

▲船隻被阻

墨京拾八日電。今日接到電報云。墨西哥灣沿岸。陡起旋風。夏利遜公司之船博士頓。有八千名煤工人因要求加增工金不遂。是日實行罷工。據鑛主所持拒絕加薪之理由。謂須政府授權。乃肯實行增給工金。

●德國之礦工潮

▲八千人罷工

柏林十七日電。在德國中部。有八千名煤工人因要求加增工金不遂。是日實行罷工。據鑛主所持拒絕加薪之理由。謂須政府授權。乃肯實行增給工金。

●俄拘內完五名

▲控以爲英國作奸細

莫斯科十七日電。有五名俄人今日被逮。控爲代英國作偵探發售軍事消息。聞前任某英人教會之書記察諾克氏。亦被株連。被告等由軍法裁判所提訊。

●蘇俄減刑

▲廢死刑及減監禁期

▲然重罪犯及破壞政府者除外

俄國列寧格勒埠十七日電。蘇俄國會開特別會議。國民委員會會長賴哥夫氏。在場宣讀布告文。謂除犯最重罪者外。特將死罪之刑廢銷。又寬減監禁期限。然判爲謀破壞蘇俄政府者不在此內。

●鹽國陡起颶風

▲船隻被阻

墨京拾八日電。今日接到電報云。墨西哥灣沿岸。陡起旋風。夏利遜公司之船博士頓。有八千名煤工人因要求加增工金不遂。是日實行罷工。據鑛主所持拒絕加薪之理由。謂須政府授權。乃肯實行增給工金。

昇平大舞臺戲院　雲南埠　哥林比街

十月十八號即星期二晚七點鐘開演

艷情佳劇　西廂待月　紅娘遞柬

張文俠　黃玉蓮　新貴妃　首本

全班落力拍演

發票處　金利源

講線矢麼二二三九

◎▲籌建中山公園駐卡技厘勸捐分處收到捐款芳名列

（恕不稱呼）

林任榮拾二元　陳棣閘　阮熾標　阮業標　以上每拾元

繆勁夫　李長源　李悅林　阮連就　繆計宜　李燦昌

阮文康　阮天壹　余貴實　周濬韶　吳世康　阮華炳

以上每五元

新會商棋振　阮澄溪　雷宜泯　李傑昌　李銘贊　阮鏡揚

阮漢標　雷官容　雷官浪　馬沛瓊　李余柏芳　無名氏

繆勁夫　李長源　李悅林　阮連就　繆計宜　李燦昌

阮文康　阮天壹　余貴實　周濬韶　吳世康　阮華炳

以上每五元

新會商棋振　阮澄溪　雷宜浪　李傑昌　李銘贊　阮鏡揚

阮漢標　雷官容　雷官浪　馬沛瓊　余柏芳　無名氏

郭瓊懋　雷潤財　阮震輝　阮錫藩　郭鏡羣　每二元

郭文昤　無名氏　吳桂昌　台山阮洪旺　梁冠倫　阮北利

郭來生　李達榮　繆煥宗　余祖壽　繆都逢　繆華東

阮志　繆贊祥　台山雷家榮　王添漢　阮慶倫　阮利康

台山謝權　阮華煥　阮文輝　阮鎮康　李祐槃　黃韶光

李蔭韶　阮官山　劉昆利　陳尊一　梁潤舟　黃建彬

阮妙全　以上每其元

堅麼埠

李滿常　馬承發　麥惠光　馬鈺瓊

李集培　連焯威　馬瑞瓊　林富朝　林貽燦　劉善超

台山馬水保　開平周家溢　以上每一元　（待續）

民國十六年拾月八日

◎▲洗衣館出賣廣告

啟者余有一小洗衣館在奚仔梳道二五五九號　3559

Commercial Drive　現將之出賣價甚相宜電機器蒸汽甑均備地下用土敏土結造如華友有志營洗衣業者請來面議

電話　化麼四〇五九

A. C. Rogers

Phone Fairmont 405

西人茲洛士氏啟

◎▲東歸道別

啟者弟倦遊歸國荷蒙　奚巴崙致公堂達權社域多利達權總社設茶會酒筵餞別備車送船加以我行色公私情殷感激奚似弟因船期匆促未能一一踵門叩別謹綴數言登佈道別併鳴謝忱

弟吳琪謹啟

◎▲雲埠中華會館購絹兇匪通告

爲通告事照得僑胞關崇蘭於九月拾八朝慘被西匪槍殺當經本會館議決援助辦理先行函請警長上緊緝兇有案詎遲至於今兇匪仍然漏網非加購緝揭懸賞以重花紅銀壹千大元凡能偵知兇匪所在報警拘捕歸案指證訊判定罪者即將該款賞給與之決不食言仰各周知此佈告

中華民國拾六年十月拾四日

◎▲哀謝

家嚴德香府君因急症逝世昨十號出殯叨蒙　各宗親世誼賻儀花券幷駕車輛執紼致送存殁均感特此哀謝

棘人林國超國評國越稽穎

期服弟林德普拭淚啟

◎▲鳴謝領事德政

啟者余富新會人於三月間在党近埠板偈作工不幸失慎致遭斃命叨蒙　陸領事向撫恤局交涉補償撫恤金銀壹千二百三拾七元七毫四內分四期發給現首期發給壹千三百零九元四毫三仙折滙港銀六百三十一元四毫入經收安即付回余富家人收領以資贍養矣雅佩陸領事之德惟綴數言以伸謝悃

經理人余明中代謝

◎▲收到各埠昆仲捐助五洲洪門懇親會費芳名

徐　逢　何少英　甄標慶　胡松就　廖　大　利文添

廖平安　馬兆槐　陳　炳　薛庭進　張福有　蔣　二

趙　英　雷安和　方　幹　伍世檢　高　安　黃兆欽

吳景辰　朱俊裘　岑元敏　湯　保　張瑞堂　宋　磅

鄭　信　每二元　以上吳廷查經手

○五金　李世璋　許昌平　每二元　以上李五金經手

許　九　鄭帝曉　劉　健　徐九同　馮昌芳　每二元

以上許九經手

胡　番　謝福盛　每二元　以上胡昭佑經手

胡允襟　梁　照　每二元　以上胡允襟經手

馬燦培　廖華才　陳儉謀　每二元　以上張椿杰經手

○發　張　海　曹　就　○國　李珠來　龔　槐

以上洗卡由李發經手

馬　煥　李關拒　爲叙璧　貴和昌　馬榮長　每二元

以上馬煥經手

方　邦　○宇　○進　黃　長　○宋　黃　錫

譚　盛　○楚南　黃啟賀　○韶贊　唐福女　劉　樂

○朝達　黃　卓　陳元德　○　恩　每貳元

以上不坎文埠致公堂方漣柳經手

陳　昌　陳如柏　葉君棟　馬心廣　爲君榮　蔡奕彬

鄺修盈　曾君靈　陳的勝　周業泰　陳齊富　陳　光

曾君德　黃辰炎　周　柏　黃宗銓　每貳元

以上片市魯別埠致公堂鄺修亮經手　（以上○代李）

◎▲南京飯店廣告

喂！喂！喂！

好朋友呀

南京飯店

減價賣餅

加造新式餐廳

貴係華美到極

請嚟吓就知到

南京飯店　食品最精

餐廳新造　冠遏雲城

海鮮炒賣　美睇颺名

女役招待　殷禮隆情

巧製餅食　適口酥馨

五仙三件　太平特平

發行每百　元半無零

遠近光顧　極表歡迎

NAM KING

109 Pender, St. E.

Vancouver, B. C.

號。因猛風與波浪浩大。不能到埠。迫要駛出海面。

本埠新聞

◎邦人入口上訴案得直

華人陳碩　譯音。前以舊客紙由華抵域多利。爲該處移民局長所拒。謂其非舊客。僞假舊客之姓名希圖入埠。遂判撥回華。伊不服所判。延律師將案訴諸本省。訴法院巴省大時尚屬溫和。本市寒暑表昨日最高爲九拾六度。全低爲五十度。域多利五十四。全低四拾九。錦碌六十二。全低九拾。片土魯拔五拾四。全低二十八。溫寧六拾二。全低四拾九。尼路慎六十二。全低四十六。咽文頓六十八。全低四拾四。溫地辟六拾四。全低四拾。埠

◎下私胎案提審

醫生周祼雲氏。因某西女被其下私胎而斃命。致被控偪頭等殺人案。經大陪審員查究案情後。改控一等殺人案。定於是禂巡廻裁判所提訊

◎竊案兩宗

是日警局接報竊案如下　烈卑街九六六號西人亞力山大及埠中兩人之辦事室。昨被匪人內。竊去現欵百五拾七元。計亞氏失去百一十元。班氏失去四十七元。該銀乃貯於掛起之衣袋內者

同蘭扶街一〇〇八號之卑路芝呂宋煙店。昨被匪竊去是店律師及呂宋煙等物。約值銀八元。

◎奉派順開擬築鉄路

前任奉派軍事顧問之英人失頓氏。刻下在本省披士河流域。帶作測量工。昨致書本市其友人卑架。謂此行甚樂。該地多奇趣。已獵大麋鹿頭水鴨頗多。查失頓氏雖於歐戰時折去一手。但彼之長槍及手槍射擊術甚精。彼擬不日渴兒亞路巴打省長布拂氏。商酌建築披士河流域鐵路。通至亞路巴打省

◎華人蝦利林　譯音。前在小衙因犯分派毒藥案。被法官梳氏判令監禁六個月。另罰款二百元。如無欵繳納。須繼續入獄二個月。被告不服所判。發命律師奧爹路將案訴諸本省上訴庭。謂被告在小衙受訊時。法官梳氏曾着其上證人檯交口供。被告不允。當時小衙檢事官遂謂被告情虛。是以不肯交口供。以免犯假誓罪云云。奧氏謂該檢事官。不應出此言。阻擋被告自行發言辯護。求將案平反。但上訴法院各法官不允所請。將訴案駁回。令照原判執行。

◎邦人販賣毒藥被拘

暗差地撚與科鬬兩人。前晚在喜士定街東二四一號之奧欽比亞旅館。緝獲住片打街東一七六號華人差利李　譯音。控爲分派及藏毒藥案。該兩暗差當堂搜獲毒藥共十五小包。

◎西捷竊邦人之椰菜花

企化街八一七號華人福芳（譯音）之瓜菜車。前日被乘自由車之西捷兩名。竊去椰菜花一箱。

◎誤服毒藥獲救

寄寓喜士定街東五二號之西婦格訥氏。前晚在其房內。因誤服拉梳毒藥水。不勝痛楚。旋即舁送公醫院。經醫生診視。謂婦傷勢非安。可望痊愈。

◎小衙案件

西婦依化菜。昨在小衙被控犯私售麥酒案。自認有罪。法官梳氏判罰銀三百元。否則監禁三個月

西人者笈呢兒。被控私行入境。有犯移民例案。官判罰款五十元。否則監禁一個月。監禁滿期。須遞解出境

住片打街東一六八號之華人亞勝。哥倫比亞街二二五號華人周某。哥倫比亞街二六八號華人甘保。均被控爲開票廠案。自認有罪。官判每人罰欵五十元。另白人四名。被控逗留票館內案。官判每罰款拾九元

各埠新聞

◎歡迎全加宣傳長之盛況

都城函。全加洪門宣傳長羅小白。奉維城總堂及達權總社之命前來。趁月之九號達權支社開幕之期。以助慶典。順向各埠宣傳。都城公堂乃於月之拾一號星期二晚開歡迎大會。座爲之滿。踴躍逾恆。時至十點。羅君登壇發揮經過及將來興革之事實。惜時候無多。未能暢所欲言。況非星期日。而散居業衣館餐館各昆仲。多未到會聽講。擬由羅君遍遊鄰近各埠。然後復回。擇星期晚再行詳細補述云。計是晚由一點演至十二點。然後茶酌散會　洵一時之盛也。

◎無國之民慶祝胡爲

▲不懸五色旗者被西人譏笑

紐約拾壹日函。中華公所於九號晚派傳單。通告華僑各團體商號。於雙十日休業。懸國旗慶祝。詎到時惟有致公堂、安良工商會、金蘭公所、旅順樓、公源、如意館、等舖。懸五色國旗。其餘少數皆懸青天白日之党旗。後有西人到民國公報館問曰。爾們國慶日。何以中華。所示不懸五色國旗。豈不是無國之僑民乎。慶祝胡爲。訪者忍恥答曰。概不知箇中腐敗情形也。該西人乃冷笑而去

◎覺覺學校募捐先兆

都朗杜十三日函。江門覺覺學校募捐專員黃許煜。昨日入銀坑。帶勸捐簿約捐得銀六百元之譜。有鍾振盛捐五十元。劉繼尊捐二十元。純文源、劉合李車、楊鴻、呂統晏、張繼忠各捐十元。純文燦、馬洪和、鍾德鈿、各捐十五元。其餘捐十元五元者。實居多數。全台山人捐十元者爲熊明舜、甄兆麟。捐五元者有熊奕棒、熊奕楫、溫少臣、溫子棠、陳培人。開平人捐五元者有區濟常等。此次黃許到加東勸捐。得各邑僑梓幫助者。皆因江門係五邑交通咽喉之故。且爲獨立市廳。并非新會所管轄。不過岡州會館爲發起人耳。各邑僑梓深明大勢。所以有此等成績。

◎少婦服毒藥身死

溫地辟拾捌日電。向居溫哥華埠年廿二之西婦快路氏。是日因服希洛英麻醉藥。在本埠身故。現時警者已拘獲年廿二之西人貪臣氏究辦。蓄疑彼與婦死事有涉。死者於上星期六日。方由溫哥華抵本處。彼兩人於今年正月時在溫哥華結婚。

◎選舉省議員一名

尼路慎十八日電。已故省長柯路化氏向代表本處爲省會之議員。現柯氏已死。須由市民另選一人補其缺。昨日爲選舉期。保守黨候補員波頓得千零四拾八票。自由黨候補員麥當奴得千零七拾七票。結果麥當奴佔多廿九票而獲選。

◎最豐收之麥園

咽文頓十七日電。本處之西一英里遠。有一麥園。爲西人鱷伯氏所耕。是年在該園收割之麥。爲本處壹帶麥園所產麥成數最高者。計每英畝之地。產嘉匿麥六拾五蒲斗

◎墨國紅種農夫之暴富

墨京拾七日電。頃接墨國奧索地巴埠遞到消息。謂該處有煙賤農人某。于墾田畢耕時。忽尋獲墨幣五十萬枚。查此等墨幣。乃壹八二拾年。有一墨匪劫掠而來。藏在園中。近百餘年來。墨人好事者。曾往該處挖取數次。均一無所獲

◎坎相之新著述

都朗杜拾八日電。坎省相傾氏。爲坎拿大著名學者之一。生平著述甚富。刻下彼輯就一書。名曰「加利仁之訓言及其演說集」。已由本處某書局承印出版。聞倫敦與紐約兩處之某書局。亦已將書承印發售。

◎藏片烟判重罰

域多利拾八日電。西人傻路頓。十星期五日。被本處巡廻裁判所之陪審員判爲藏貯毒藥罪。昨由該所法官摩肼。判令入獄兩年。另罰欵二百元。否則再須監禁二個月。被告曾向法官及陪審員自認爲有片煙癮者。

▲勘誤　昨日學生成績展覽會新聞。林慧英誤慰英。間誤問。字詁誤字話。學歷誤之歷。叔瑩誤叔榮。允輯誤元輯。數百之學生。誤數白該學生。該會誤學會。合併更正。

◎▲敬告華友買自由車燕梳注意

敬者本公司設在加拿大。百品華埠歷有餘年。叨蒙　華友光顧不勝銘感之致。但本公司今誠恐週致未及。亦爲華友利便起見。故特託新代理人吳國華君辦理。倘華友若有何事務商量。或有燕梳交易等項。請往片打街西門牌拾七號寫字樓面商。當切無悞

◎▲白由車燕梳有六種買

一碰人（所買燕梳之車碰傷人或碰死人照例賠償。如一人額賠若干數。人額賠若干。隨買者自擇）

二碰物（所買燕梳之車碰殘他人之物件。照例賠償。額買若干。亦隨自擇）

三碰車（所買燕梳之車相碰。傷殘無論如何碰法。不止別人所碰自己之車。完全公司包整。或廿九元以上公司包整。均隨人所擇）

四（火燒）所買燕梳之車如若火燒者。公司照例賠償。額買之銀連保此車過渡。或寄往別處。或沉船失蹤。均有照例賠償

五偷車（所買燕梳之車如若偷了。從偷日起計至兩個月公司未能尋得此車。照買之銀數賠償。如若在期限內尋回。或傷殘者。公司包整。完全妥當

六（車內將偷車燕梳所買之銀加五元。公司能保車內像私（像私限賠壹百元爲額。如車輪及所有車內使用物件在內

吳國華

片打街西壹十七號

代理各種燕梳

電話詩磨六八七六

Railway Passengers Assurance Company
Harry James. Agent
17 Pender St. West.
Telephone Sey. 6876
Vancouver, B. C.

◎車梨域致公堂鳴謝萬先師誕捐經費名列

恒泰館　全泰廠　每四元九　恒泰宇花二元一

振利館　蔣　達壹元

蔣　德　黃道恒　譚光綽　伍介眉　陳賢乾

李學仁　譚錦銓　譚錦祥　黃增業　陳雲焜

陳良兒　黃炳輝　黃傳瓊　許　益　每九毛

黃洛求　胡昭基　張祖槐　呂容保　李美舉

陳　生　甘瑞華　黃彩求　黃均德

潘　華　李雲清　劉彩維　許　招

黃世槐　李　恩　張　堯　伍舉勳

黃傳瑞　胡　明　許大和

黃傳秩　張森炯　李奕繽　許　益

李雲銳　許晃大

許亨澤　每名壹元　馬昌協　黃　悅

李名永　李　培　劉希玉

袁奕榮　鄺廻焯

黃世聘　李雲鋭　陳容容灼

周金滙　許恒煜

許南德　伍于贊　馬本伍　黃敦禮　陳　岳　黃梓榮

伍耀相　許　棠　林　穩　黃相美　黃自創

伍錦勳　許濟柳　張炳基　胡炳記　譚神添

黃世宜　鍾　柱　每二毛五　李來操

陳有女　伍勳旺

◎▲恭辭旋粵

啟者弟等東歸叨蒙　域埠達權總社設茶會備車歡送隆情高誼殊深感激謹誌數言告別以伸謝悃

弟　鄭倫品　鄭懋材
鄭進寶　吳恪均　同敬

◎▲茲收到各埠致公堂會員聯衛儲金名列

▲雲埠

陳叶有　劉福　譚琳壽　薛濟吳賡　劉觀者　黃榮坤　謝智　馬享　譚堯　馬光遇　鄭東貝　黎暘　鄭玉浩　何連　張耀　吳景辰

▲相斋埠

黃廻達　關崇菊　麥竹藏　余文藻

▲咩力埠

林舉敦　林德泮　梁連昌　林堂佑　林近　劉杜　吳北源　黃維

▲錦峽

鄭千洪　盤如就　黃塔秀　馬堯　黃進　伍時創　蘇麗　黃子間　高炎　梁銓　周在均

▲尾利慎血

關卓雲　關崇駿　關國就　梁榕標　梁金海　張錦活　夏城何能讓

▲吻吆埠

鄭忠利　鄭池照　徐金水　唐奕樹　馮有强　周樹芬　馮昌波　蔡裔　徐華照

▲宛地辟

林繼驕　高榮振　黃金鉗　李成　王廷煥　馬玖俊　彭　達　關家樵　司徒文渭　林榮洽　何春霖　甄豪　陳　霖　鄭帝燦　甄祥　甄光　鄭錦連　余　鰲　林北想　楊　長　劉擇佑　李仁騁　馬保　劉乙佑　謝瑞泉　麥爽清　阮泮南　每名壹元　五毛

▲尾利慎血埠

馮冠賢　馮昌　黃洪光

▲滿地可

李祕旺　鄭楊文　李壽祺　鄭　李賢錫　譚國安　譚鼎新　譚家藉　李來益　李添旺　吳伯堯　司徒鵬　黎　松

▲笠巴市篤

岑禮美　余　禮　余羣大　黃振高　雷萬漆　岑積洪

▲企連打

梁　乾　司徒典　李　培　劉希玉　馬昌協　黃　悅

鄭　解　每名壹元

黃　悅　梁　明　馬榮順　李祐燃　鄭華杞　每名五毛

▲衾布碌埠

林富南　馬東炽　袁利生　梁　錫　黃子良　馬奕棠　司徒于華　鍾生才　李芹波　吳　壽　徐文臻　馬衡益

▲片市頓

鄭　令　林　健　鍾印仕　謝章　趙信

趙　日　劉甲勤　黃遠懷　關應扶

▲庇李磨埠

鄭　牀　馬　海　梁　明　黃　盆　陳　安

黃琳　吳　社　陳精　黃仲　馬樂　馬奕

吳　福　陳國韶

▲片市魯別

馬國奕　陳潤文　曾傳霽　業泰　馬大池　方直民

葉君棟　陳文職　黃宗銓　曾光毓　劉叔東　周爲潤

周維禎　周　森　周道靚　鄭修亮　熊宗璧　周如祿

馬耀心　周家柿　吳億均　馬恒熾　馬燮理　馬心廣

林　植　馬叙專　黃煖爲　唐　照　曾傳學　曾新英

陳宜煒　周鑒沛　陳國佐　薛金葉　鍾二有　曾君靈

▲列必珠　關崇敏　鄭神安

▲今朝香港滙價每百四十九元二五
上海滙價每百四十五元九毫

醫須防人假冒 認明

博士 此藥始創萬應搜骨丹乃祖傳秘訣家寶與別家所製功用不同近來廣告多自稱搜骨丹之名騙藥諸君請看本堂搜骨丹原免貶誤本醫生搜骨丹一味不過醫花梢一科即諸般百要病症用之亦妙絕過病者不察改至無辜而本醫生所醫各種奇難雜症皆此丹為增減素而不用本醫生所醫各種奇難雜症皆此丹為增減良劑百醫百愈素效神速名為換血金丹誠不誇長凡患病者請實試之方知其妙男女老幼孕婦孩童常時食之奇味無辭而且有益食丸之法加減見機小孩有疾十歲之程精神則加半苦則減不至變症救世靈丹放心用之此丹之妙乃是祖傳數代以來行之有效親自泡製采憎工本消減之言名貴璜球所受僞胞欺騙來書卷續不絕

九龍省 有萬金之功效莫克發此

萬應搜骨丹 醫症者逐條列明參考

一治 遠年花柳骨痛 一治 紅雲血癬各症 一治 遠年痔疔痔瘺 一治 週身痕癢各症 一治 遠年風濕骨痛 一治 花柳風癩各症 一治 遠年爛肉爛腳 一治 小兒各種胎毒 一治 風寒酸軟骨痛 一治 無名腫痛各症 一治 痰火虛熱骨痛 一治 船毒濕毒各症 一治 腎中精虧積毒 一治 獨痘苦藥各症

若癰疽黑腫有餘年所醫花梢科見效為應驗大集驗名中外有口皆碑令將各種奇難雜症驚門包醫者限日收功詳訂於下

痔瘡限期二天 花柳血淋限期三天 初起外症若集限期三天 初起白濁婦人白帶限期三天 痲疔惡瘡限期三天 或爛積症若集未論傷口大小限期十天 遠年花柳骨痛限期三天止痛十日收功 毒墜腎囊或腫脹或潰爛限期三十天 其餘諸般爛肉爛腳限期三十天 花柳諸般百毒病有症難重限日收功

醫學真良 誠哉雖係 便利同胞 心存僞世 並非亂講 過期不愈 分文不使

萬應搜骨丹 除百病 解百毒 每鐏統

石淋白濁丸 專治婦女白帶 每盒炕

三鞭補腎丸 補氣補血壯陽 每盒統

□□丸 每鐏筅

諸般癖症丹 限服一次收功 每料炕

止瘡弋掃光 指行杜絕紅点 每盒炕

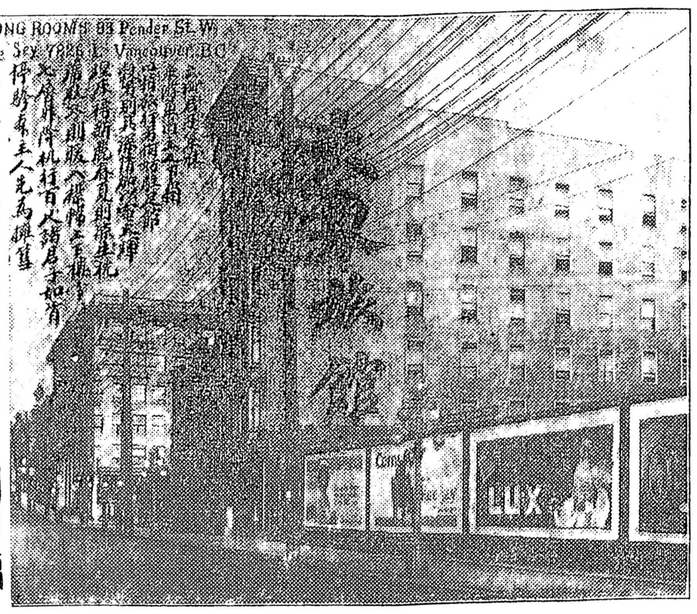
珠珀白藥膏 理口庇肌止痛 每盒炕

通用 Yew She Nam & Co. 934 Stockton Street P. O. Box 2705 San Francisco, California

英屬代理 〔金利源高華埠〕〔協益號云地辟埠〕〔合益隆卡忌利埠〕

新到 水仙花頭 錦盒糖 瓦盆蜜 靚荔枝乾 各款絲巾貨 合時水貨品 大帮帮帮帮 裕輪記 Yee Lun Ark Kee & Co 534 Fisgard St. P. O. Box 1514 Victoria, B. C.

注意 請看 關孿動盪敬啟



本號向辦中國雜貨絲苗米粟粘米油糖海味食品俱全各省地道藥材參茸玉桂正字 藥丸 如蒙光顧貨靚價廉 接 香港滙兌 香山金信銀信 永利源謹啟

永利源(利)(源)(多)域 WING LEE YUEN CO. 543 Fisgard St. Phone 15 8 P. O. Box 1486 Victoria, B.C.

◎▲紀念預告 啟者本社謹擇於西歷十一月廿號舉行一週紀念慶典統請 致公總分堂 達權總分社 諸昆仲屆時貴臨助興 勝榮幸

Dart Coon Club P. O. Box 523 Duncon B. C. 黨近埠達權社支部同人鞠躬

▲買燕梳者注意 本經紀辦理買燕梳事務幷有李祕君代向各華友周旋倘遇有賠償損失事在本經紀處可執行快捷不用候總公司若各華友有索賠燕梳銀及爭執不能解決之事務李祕君能助本經紀處分一切本經紀辦事所在考街四壹八號 賜顧者請意留焉 Pemberton & Son. 418 Howe St. Vancouver B.C.

▲接整水龍 本號承接修整水龍喉幷裝冷熱水龍電燈自來火等件自備大車裝載各樣器具到門修整收爲利便幷以廉價相就華友光顧由電話通知從應速命 電話詩歷三九二九 D. Drummond 229 Pender St. E. Rear Phone Sey 3929 VANCOUVER, B.C. 住家電話 四六四六L 比布杭文披露

小號在云哥化埠經歷有年今遷往廣東街照彤貿易專辦唐山油糖酒米蘇杭雜貨俱全如蒙諸君光顧定必從廉取價以 圖章記號 JUN KEE CO. 13 Canton St. Box 366 Vancouver, B. C.

圖久遠交易仰其留心爲盼如有自件如上西文賜來無悞 司理阮本祝

奇生行 創始花柳扶元搜毒酒 確能治風濕 真便宜 真知信者在

時祺 民十五年十月四日 旅加省孔埠人 失姓名 下緯謹啟

壽生行大海寿星經老前輩錄年弟患花柳病毒已痊在民國四年得友人黃君說及他曾染有花柳服了寶行花柳酒數寸全愈介紹弟向寶行購花柳酒四寸依法飲之果然十餘年之疗每一掃光至今計有十三年之久未見復發前五年弟由美返廣因探親舊染太多避往廣西與友人開墾種植石料該處氣候溫和竟染風濕每逢天將下雨尽夜天晴週身骨節疼痛四肢浮腫日甚一日寸步難移將種植頂與友人自行返鄉五舊年九月特往省城請名醫數名調理費了數百金依舊消腫止痛行動如常今年正月回鄉返入本埠不數礼拜又復發請西醫兩名睜視治療愈之在中聞之下不勝懊惱忽想起閒室行花柳酒三寸飲了骨節疼痛立止四肢浮腫故託友人向就近買有永隆購有 寶行花柳酒三寸飲了骨節疼痛立止四肢浮腫即消痛苦全無 為防復發再向 寶行購四寸飲了至今計有七月之久未見絲毛如舊時之痛苦特思兩次大惠皆蒙 寶行始創花柳扶元搜毒酒醫愈可知 寶行配製花柳酒得之秘本方有此奇功可稱山酒為我之救星感激之忱無以為報特登報介紹于衆俾得倚肥有花柳風濕之痛未得良药調治知所向津焉並付上銀十元不為登報之資事勿見却要緊

雙料大樽三元 小樽一元九 單料大樽二員 小樽一員 雙料大樽三員 小瓶一員五 單料大瓶二員 小瓶一員

每鐏五元 始創花柳扶元搜毒酒 參茸固本藥酒 三鞭滋補藥酒 祈蛇祛風濕酒 大鐏每鐏貳元五

中盒五元 ▲戰必勝丸 ▲五淋白濁丸 ▲毒中仙丸 ▲小腸氣痛丸

小盒一元五 每盒二元 每盒二元五 每鐏三元 每盒三元

總發行所美國大埠奇生行大約房 KAY SANG HONG Co. 843 Clay Street SAN FRANCISCO, CALIFORNIA. U. S. A.

驰名藥酒 三鞭補腎丸 每盒十元 ▲花柳入骨搜毒丸 每鐏五元 ▲強腎固精虛濁丸 每盒五元 ▲夢遺固精丸 每盒三元 ▲參茸武溪丸 每盒五元 寄藥郵費 買者自理

加拿大各大埠代理處 (英屬各埠皆有代理)

Wing Hing Lung P. O. Box 1142 VICTORIA, B. C 域多利埠永興隆
Hop Wo Co., 386 Lagauchetiere St. N. Montreal, Can, 滿地可和合號
Doog Hing 16 Elizabeth St, Toronto, Ont, Can, 東興號
Kwong Lee Yuen 9705 101a Ave Edmonton, Alta, 廣利源號
Lee Lee Co. 123-19 St. E, P. O. Box 1287 Baskatoon, Sask, Can,
Quong Chong Tai Co, 249 King St, Winnipeg Man, Can 廣泰昌
Hop Yick Lung 1414 Centre Street Calgary, Alta, Can, 合益利
Yee On Co. 58 Elizabeth Street Toronto, Ont, Can, 安昌
Hingly Co, Ltd. P. O. Box 1371 Victoria, B C, 利公司
Ying Chong Lung Co, P. O. Box 514 Victoria, B. C, 英昌隆
Quong Yick Co, 251 King St, Winnipeg, Man, 合益
Hop Lee Co, 126 Mill St, St, John, N, B, 利
在舖号利 KWONG MAN SANG 222-226 Georgia St, E, VANCOUVER, B. C. 萬生
在舖泰昌廣 GIM LEE YUEN 77 Fender St. VANCOUVER, B. C. 源利金埠雲

雲埠明和大鐵行

諸君注意

（孖人）嘜大小各器具俱全價

甚相宜

MING WO HARDWARE CO.
23 Pender Street East Vancouver, B. C
電話（詩學）卷七〇五 Phone Sey. 3705

片打街東門牌一十三號

明和鐵行總理黃昭立啟

廣東新聞二

●任王俊警備潮梅

潮梅警備司令何輯五 四上辭呈經得蔣介石照准 改委浙東警備司令王俊充任 浙東軍政警備司令職 即交蔣鼎文代理 何輯五調往總司令部充參事 王何調動命令係發於蔣介石下野之際 茲將蔣介石元電錄下（國急分送廣州李總參謀長 潮州府何警備司令 杭州浙江軍事廳周廳長 寧波浙東警備司令 蔣副司令均鑒 潮梅警備司令何輯九 因病迭電辭職未便慰留 何司令輯五着調爲總部參事 俾令休養 遺缺以浙東警備司令職權令王俊調任 遞遺浙東警備司令職權 以副司令蔣鼎文代理 除分別給狀並分令外 仰即遵照 總司令蔣元何輯五得電後 廿二日分電何應欽李濟琛 報告辦理結束 專候王俊來汕接替 並電王俊速行到汕接理 何輯五在汕兼公安局本職 同時由市長方乃斌委副局長甘樹榮繼承 查王俊爲浙江人 別字達大 第一次東征之役充第壹師第三團團長 回兵討楊劉時隨蔣返廣州 北伐攻贛 繼王柏齡充任師長之職 駐軍寧波 副師長蔣鼎文 皆蔣之親信也

●俄共黨接濟農團之野心

當局探聞俄國共產黨首領 刻仍輸財接濟各屬農軍 其最注意者 如廣屬之南海番禺東莞寶安花縣清遠 肇屬之廣寧羅定鬱南 惠屬之惠陽海豐陸豐龍川紫金 韶屬之翁源曲江 高屬之吳川電白 雷屬之遂溪 廉屬之靈山 欽屬之防城 瓊屬之安定臨高萬寧樂會文昌 潮屬之普寧揭陽惠來潮陽 梅屬之五華等縣 每區派有首領人 主持訓練 名爲拾友團 以拾人爲小組 組有正副組 自捌月底起每一小時中 沿各村市數呼一聲挺到了 一語 似藉此爲煽動愚民附從之意 頃已由當局據情揭發其陰謀令知地方軍民官吏 會銜佈告 警覺愚民 并督飭部屬 嚴密查勘 毋任蔓延釀禍

●查辦李根雲

省報云 十六軍四十六師師長李根雲由前方奉到南京政府命令撤差查辦後 李氏廿九日偕同隨員多人返省 聞李氏抵省後 尚未有到拾六軍部報告回省 仍在住宅候令查辦 又一消息 謂李經已往港 據聞李氏現在前方部隊 俱係前年范氏督帶入滇之第二師徐德師長隊伍 鎗械極犀利 各兵士均皆一致擁范 現在該師長職權在總部未委出師長以前 即暫由范兼轄調遣

醫學博士 梁培基

梁醫生精究醫學以扶危救急爲懷數十年救人無算 茲將其生平最著名之藥品 公開發售 如有外埠遠離醫者可將受病理由列明函交良醫 函購各藥 即可照辦 外埠每磅加郵費

花柳白濁斷根汁每鎊 一元 花柳入骨搜毒汁每盒 一元 花柳下疳梅疔毒汁每鎊 一元 止內傷吐血汁每鎊 一元 止內傷小便光痛水 每鎊 一元 消疔痛汁 每鎊 一元 治疔痛經癆汁每盒 一元 止夜夢遺精丸每鎊 一元 腎虛陰虧腰痛散每鎊 一元 三鞭補血汁 每盒 一元 安胎兒胎毒育嬰每盒 一元 久戰不倦合歡育嬰每盒 一元 止肺氣痛汁每盒 一元 止腸氣痛汁每盒 一元 婦科經期腹痛丸每鎊 一元 赤遊風丹毒汁每盒 一元 治牙痛藥水 每鎊 一元 消腫腳汁 每盒 一元 跌打還魂痛丸每只 一元 神效擦應內消汁每盒 一元 急救起氣斷根丸每鎊 一元 化痰降氣止嗽丸每鎊 一元 光明退膜眼藥 每鎊 一元 接毒膏科藥膏每盒 一元 風濕腫痛癱症汁每盒 一元 萬應喉症藥水每鎊 一元 貴重藥品俱備裝箱堅固妥當 過致快捷付寄 無論發行零沽 價格額外相宜 仰我僑胞光顧 曷勝感激 雕既

廣告

通信 Chow Lee 555 Cormorant S Victoria B C.
兩廣中醫學堂 域多利安和堂
優等畢業生 參茸藥材發行

溫金有告白

敢者弟代辦訟務並梓里有欲造商家紙、買賣紙、權理紙、口供紙入籍紙、園批、屋抵、地契、囑書、各合同、各種生意註册、各種承頂生意、及大小衙門賬項、與西人來往各文件、均可代理、如蒙賜委、定當妥辦、謹啓告白、祈爲垂青

寫字樓在雲高華埠緬街五百零壹號

▲雲孖梳銀行二樓喊線詩麼 一一四〇

Bldg., Phone Sey. 2240 501 Main St. Vancouver B.C.

海狗鞭偉腎丸……包能滿意

多妻不育 不能盡夫 婦人 宜服 香港 天壽堂

青年老叟先天不足後天失調腎部虛弱寒尿精多腰膝酸軟筋骨渙散致有伯道無兒之嘆者請試服此丸壹禮拜自奏奇效中外頌稱腎部元帥 每盒價銀一元八毫

女同胞特電……喜訊

姑嫂丸 永保室女肌膚潔白 永保處女玉體健全
姑嫂丸 永保閨秀顏容豐麗 永保妻妾益壽多男

總經理 雲高華埠 金利源紹記
域多利永利源 都朗杜東興號

Gim Lee Yuen Ltd
75-77 Pender St. Phone Sey. 899
Vancouver, B. C.

金然棧雜一膳味

臘味第一家

KAM YEN JAN
278 Pender St. E.
Vancouver, B. C. Phone Sey. 8593

本號臘腸 不讓家鄉
所有原料 揀選精良
名師精製 遠勝別商
色澤鮮明 味道甘香
以之佐膳 適口充腸
價廉物美 名馳外洋
檀山美國 交易如常
諸君不信 盡先試嘗

雲高華域多利二路埠檀山香山

商號均有代售

雲埠金然棧啓

D.r DAVID WONG, S. B., M. D.
Suite 204-205 193 Hastings St. E.
Vancouver, B.C.
醫舍及住址電話Phone Sey. 8703

西醫黃大漸

統理男婦老幼內外花柳雜症

畢業於美國伊利諾省立醫科大學實驗於片沙
詠拿省立醫院得博士銜復由加美兩國政府醫
官考驗給予憑照今本吾所學出而濟世謀減人
羣痛苦以償吾願如 外埠 僑胞將病狀函告
可能對症發藥

金利源雜貨藥材發行

GIM LE YUEN LTD
75-77 Pender St E .Phone Sey 899-3239 Vancouver, B.C.
喊線詩麼3239　喊線詩麼899

小號開設雲埠于茲二十餘年 專辦油米糖荳 海味京菓罐頭 醬料粉料紙料 瓷器鐵器竹器 漆器爆竹蔴雀 有朱廣蘭熟煙 鑼皷絃索洋琴 各樣青菜青瓜 合時水貨俱全 綾羅紬緞絹緞 顯綉各款絲品 棉胎褥仔洋氈 時款紬緞小衫 男女絲襪線襪 趣時男鞋女鞋 羊毛搾結內衫 書籍曲本筆墨 宮粉香水香蛤 統辦中國藥材 泡製鮮明飲片 武溪蛤蚧補茶 著名膏丹丸散 吉林野山抄參 超等北島麗參 正珵春鹿尾鞭 血腊白腊全份 安南甜油玉桂 貴重藥品俱備 裝箱堅固妥當 過致快捷付寄 無論發行零沽 價格額外相宜 仰我僑胞光顧 曷勝感激雕既

〔注意〕小號接製丸散料真工良奏效迅速 久蒙僑胞嘉許殊深感感今不惜重資加置電力大機器所研藥粉極之幼嫩爲丸最佳猶注重衛生用機器埋丸度潔製造來單委製丸散計價相宜依期不誤此佈

本號總經理著名各字號膏丹丸散 ▲ 新到大帮水仙花糖薑荔枝乾發售

廣州陳李濟 廣州陳李恒 廣州羅芝庭 廣州廣芝館 廣州潘務菴 廣州馬百良 廣州錢澍田 廣州蘇瑞生 廣州黃中璜 廣州唐十義 廣州黃祥華 廣州兩儀軒 廣州黃愼堂 廣州黃幹南 廣州梁財信 廣州馮了性 廣州歐家全 廣州萬春園 廣州鄺廣濟 廣州唐堯齡 廣州梁培基 廣州梁永馨 佛港洪桂昌 香港賴耀廷 香港張大鵬 京都雷鳴春 上海畫允上 佛港庶和堂 香港新濟世 香港賴汝康 大埠奇生行 大埠趙超常 大埠姚樹南 大埠趙裴彬 大埠快咽司 滿埠陳達明 域埠李大助 雲埠黃章龍 香港屈臣氏 佛山瑞芝堂 佛港源吉林 香港楊耀宗 香港廣生行 佛山林吉祥 佛山葉得時 山西廣升遠 香港天喜堂

德紀滙兒公司

本公司自接滙兒以來承蒙各處僑胞嘉許滙票之滙票在有港口地均能無折扣無耗無誤收更加利便望祈留意光顧是荷

○ ▲域埠共和旅館重新廣告

本館開設數年 雅蒭僑公賜顧 祇因房舍稀少 每致歉冷難周 從新式廓裝皇 特遷左便樓宇 購置新靚被褥 通氣光線咸宜 客聽寬廣自然 主賓清談風月 歉待壹本至誠 希維諸君滋止 愚願無任歡迎

Kon Wo Rooms
1405 Store St.
P.O. Box 1424
Phone 1709 Victoria, B.C.
市早街夾轉愼街街角 五號
講線壹七三
本館主人 謹啓

○ ▲維城致公總堂通告三則

啟者是屆懇親釐訂第十吉章註册原定 ㊀正月起至六月底止乃因該册紙印遲 ㊁是以阻懊仰各堂於該册紙到日卽便照章趕填如有欠年捐及公產捐者務須繳足方得填註至志願書依是年新入會員壹概填報此佈

編修洪門信史刻不容緩月之十號通告第三節已聲明今雲埠公堂繼起先行搜羅編修加圖洪門復國史殊堪嘉尙仰各堂於雲埠公堂佈告徵集節略寄到懇卽照行搜集直寄雲埠公堂收受彙編可也

三都城洪鐘報買機辦字粒等已有成議定期九月間開報仰各堂昆仲既認股及未認股者懇卽認股繳款速寄去俾得依期開報党務前途大受其益也

○ ▲坎屬四區駐錦補碌上海五洲洪門懇親會籌辦處職員表

本嶽如 處長
貯庫 黃德煉
書記 劉惠如
籌捐員 鄧世元 馬本協

外埠專員

你利愼 朱廣育 馬大作
始路 雷水星 趙烈
庇李磨 周家谷 林柱
錦步利 黃女盛 馬念真
欺你 丘煥 余㊞蠻
笠巴盡 林寬有

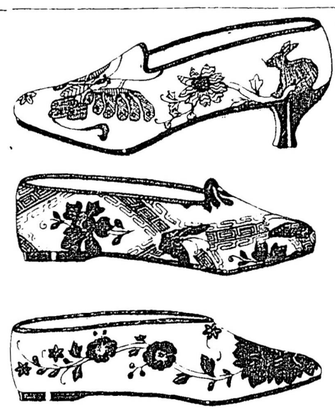
○三成連記

本號專造各種頂靚皮靴工料材料真比美於西人所造之工料發售各欵趨時合脚一號

靚皮靴兼修整舊靴有絞索衣襪香腋皮急袋等雜貨留意光顧舖在片打街門牌

Sam Shng Lin Kee Co
Sey. 4385 Pender St. W.
Vancouver B. C.

廣萬生雜貨藥材發行



Kwong Man Sang & Co
222-226 Georgia St, E.
Phone Sey. 1473 P.O. Box 466
Vancouver B. C.

水仙花頭　化粧香品
生晒枝乾　各款女鞋
米糍枝乾　絲扇毛扇
艷盒糖畫　靚蔴雀牌
瓦盅蜜薑　江西磁器
各種巖茶　新鮮水貨
男女絲巾　各江雜貨
顧繡檯圍　種種俱備

冬節年節到了
日月如梭光陰電逝轉
瞬又歲聿云暮本號爲
適應僑胞之需求茲由
祖國辦到大宗貨品合
聖節年節餽送自用價
既廉平物質尤精遠近
僑胞希爲垂青

價單印便承索即寄

黃順堂壽勝
老舖廣州打銅街創製此勝百餘年專治九物各症不拘遠近即日根本搜除價位元叁元○鮮毒丸便毒丸價位元○遺精丸式元總經理雲高華廣告

◎▲埠雲花旗麵廠廣告

本廠選買新鮮鷄蛋潔白麵粉用新式電機法製鷄蛋麵絲發行並設有壹磅盒正五磅包正諸君惠顧特別歡迎
Far Kay Noodle Factory 433 Georgia St. E.
Phone Hing 167 Vancouver B. C.

祖國新聞一

田中欲以滿蒙爲樂園

▲日本不獨欲得南滿
▲且欲進而取得北滿

北京函　日本總理由中大將　上月參拾日　由東京西下往靜岡參加政友會支部大會時　途中與新聞記者談話頗多關於滿洲問題田中腦中之理想尤值注意　其言如下

世人每於政友會之政策　不論屬於何種問題　必大事宣傳其取積極主義者　當進行壹事時　必有澈底解決之謂　如中國之不當課稅所謂積極主義者　惟遇有機會　當局者以適當方法解決之　芳澤公使目下之交涉　不過其壹部分　若操之過急　則不能成功矣　吾輩所希望者　將南北滿洲成爲永久和平之樂園　此平和境若得與列國均等機會　以經濟的發展　則彼我皆有幸福矣　要之滿洲之平和　於共同取同一態度　中國因此亦自行取消是也　但對于滿蒙問題　若世間皆誤傳日本取積極主義　致增中國之危懼　則實極遺憾者也　日本現政府絲毫不存野心　對于滿蒙　無積極的之動作　惟遇有機會　當局者以適當方法解決之　芳澤公使目下之交涉　不過其壹部分　若操之過急　則不能成功矣　吾輩所希望者　將南北滿洲成爲永久和平之樂園　此平和境若得與列國均等機會　以經濟的發展　則彼我皆有幸福矣　要之滿洲之平和　於不知不覺間　惟恃日本實力以維持中俄日之關係　近日在北滿方面尤其密切　日本之發展南滿　已無問題矣　日下非向北滿進行不可云

長沙共黨暴動計畫失敗

二十七日長沙通信　湘省共產黨　近乘賀龍軍隊潰竄湘東　與湘南發生軍事之時　大肆活躍　以重金向各處潰軍傷軍購買槍械　煽惑軍心　連日長沙市上發現共黨傳單極夥　如㈠湖南中等以上學校復學運動委員會快郵代電㈡湖南中等以上學校復學運動委員會宣言　㈢共產黨湖南區告湖南軍人書　㈣共產黨湖南區告湖南農民宣言　㈤共產主義青年團告湖南青年書等　皆公然提出打倒唐生智反對湘省政府之口號　此項傳單冊子　類由郵局寄遞　郵票上所蓋戳記　皆係本城所發　足見共產黨仍在長沙秘密工作　此次共產黨在長沙主持人物爲張白黃等　利用一部分學生工人　爲之奔走服役　其計畫擬乘湘南軍事緊急　賀龍部隊竄入湘東之時　在長沙舉行大暴動　以長現彼等力量而省垣防範　已甚嚴密　軍事漸平　已由各衛團分城廂爲各衛團總會同警察嚴舉行按戶檢查　共黨之暴動計畫　恐難得逞也

◎▲都城洪鐘報收到第二期股銀名列

以下○代李

坎間頓埠
達權社二十股　梁欵亭二十股　梁已已各十股
○雲麟　○祁華　○祁培八股　陳百靈六股　梁光衡各四股
○祁麟夫人　○兆坤　張華簡　梁光益　○煜祁　梁長英　楊象　梁灼喜　張培進　彭松優　張炳森
○雅雲　鍾華帝　鍾華帝　林偉　任德　張潤身
何吉　○雲輔　○家樂　○祁蘭　○立　陳邦　各壹股
○祁令　○家樂　○祁蘭　○立　陳邦　各壹股
○箕嚴　○吉槐　各二股　司徒庚　○雲顏
○偉迪　○偉迪　○梁兆芬
○儕貴　○儕貴　○梁兆芬
升卡頓叻架火
鄭佑四股　張培榮　吳耀樞　黃發　黃廣彰　馮描彰　○德廉　帝　○德廉　帝　○德廉　帝

義泰公司

古今書籍　中西服飾

G. High Co.
500 Main and 208 Pender St. E.
Vancouver, B.C. Phone Sey. 3729

校正驗方新編五毛正○驗方新編七毛五　醫宗金鑑一元五　外科金鑑四毛
救急良方二毛中西合纂驗方新編六毛五　醫宗必讀五毛　漢藥研驗談一元七
花柳良方二毛　醫學指南七毛
花柳病救護法五毛花柳病新治法二毛　延壽新法四毛
長壽哲學九毛
金聲嘆批中國預言七種一元
諸葛武侯未來預知術三毛　新相術三毛
相法易知二毛　財運預知術二毛
趨吉避凶奇書二毛百件奇謀全書六毛　麻雀博架秘訣三毛
今古不奇觀五毛　小說世界壹毛九
教育雜誌二毛五
兒童世界二冊一毛五兒童畫報二冊一毛五
圖書目錄　唱碟目錄　印備函索即奉

香港 文咸街五洲滙兌有限公司 廣告

本公司專做滙兌附貯按揭生意如各梓里有銀信寄由本公司轉交家中者香港總行每百元取回用銀壹元另附回鄉送到府上帶工壹元紙水若干照時價如數奉還倘有不測本公司當照數賠償決不令各梓里稍有損失

三個月期週息三釐　六個月期
歡迎貯蓄　週息五釐　壹年期週息六釐

總照章計息利上加利　謝絕懇行

The Wu Chow Receiving Agency Ltd.
38 Bonham St. E. Hong Kong China
總理馬持隆
副理馬策廷同啟

支行在　白沙　台城　三合　赤坎　省城

雲高　金源金舖　華二埠

Kam Yuen Co. Ltd. Phone Sey. 3396
71 Pender, St. E. Vancouver, B.

本公司現聘有上等師傅巧造中西首飾並售各等鐘鏢化粧香品留聲機器各樣俱全諸君光顧額外歡迎
生死緣碰碑壹套二只　花旦千里駒
夜祭白牡丹一套貳只　小生新沾
海棠花下一套二只　小生新沾
吳王憶牖賞孫武子壹套二只　花旦馮敬文
蝴蝶美人一套二只　花旦千里駒
梅之淚隔河壹套一只　集仔生鬼容
失珠奇案一套壹只　花旦肖麗章
重台餞別一套壹只　集仔生鬼容
陳宮罵曹一套壹只　集仔生鬼容
七擒孟獲一套一只　集仔陳醒輝
陌路郎君求妓一套一只
唐山高亭碧架中華等公司唱碟每只一元一毛并有狗仔嘹卡林比每只七毛外埠郵費貴客自理

司理人　林沾　李奕柱
林源　林潤德　同啓

歡迎旅僑

本旅館開設於喜市定街東二百六十一號地方高潔空氣清爽光線明朗有暖氣龍熱水常便今爲廣招徠擴充生意計分設有上中與平常價等房其最平者每日收銀九毫每星期銀二元七毫五長住者另議望華友光顧

喊線矢磨四七五二〇

本旅館主人啟

卑斐路旅館
BELLVILE ROOMS
261 Hastings St. E.
Vancouver, B. C.

祖國新聞二

東三省盛倡排日運動

△反對滿蒙交涉

奉天九日消息　自芳澤日使回任之後提出滿蒙交涉懸案　東三省人民指爲二十一條件變相　實行一致反對盛倡排日運動　在瀋陽城中已有闔毀日人酒家之事　吉林省議會更於七日成立外交後援會　令各社團爲一致的行動　聯電北京帥府反對滿蒙交涉設如北京政府不允容納　則吉林省民爲最後的覺悟　當不辭與日本宣戰態度激昂　空前未有　在芳澤日使以東三省排日之熱烈　迭向奉張要求取締　惟奉張抗議　指爲人民愛國的敵刺　萬難操之過急　致招劇烈反感且有設如風潮太過洶湧　奉張決意以試驗此制之良否　如果成績尚佳即擬將所屬各軍　如法推行　又以軍委會所屬各軍事機關及軍隊額餉每月開支　竟達千餘萬元　即照六成開支　亦月需八九百萬元　支用浩繁應付不易　故於到漢之次日　親蒞軍之良機　於中國時局益難收拾　故主和緩　仍由芳澤交涉　以冀解決　惟東京言論界對於此事　頗爲昂奮

唐生智整軍經武

漢口通信　唐生智回漢　原爲整理武漢長岳部隊　舉行秋季檢閱　對於軍事規畫　進行不遺餘力　最近以團爲本位之軍事系統說　盛倡一時　唐擬採取此制　先行成立十個獨立團　藉以試驗此制之良否　如果成績尚佳即擬將所屬各軍　如法推行　又以軍委會所屬各軍事機關及軍隊額餉每月開支　竟達千餘萬元　即照六成開支　亦月需八九百萬元　支用浩繁　故於到漢之次日　親蒞軍應付不易　故於到漢之次日　親蒞軍召集臨時會議　協商一切減政委會　會議結果　決將各駢設機關事宜　一律加以裁減　昨日業經實行冗員　一律加以裁減　昨日業經實行陸軍處經理處裁員甚多　參謀秘書兩處亦有裁減　航空處歸併參謀處各軍所設後方病院　如非必要者改歸各軍自辦　全各軍額壹律收縮　仍以六成支給　每月可撙節開支餉全數之半　又聞武漢政府各機關衛隊亦有實行裁減之說　亦有實行裁減之說

可見唐對軍事政治注意也

張韓恤田母

韓麟春　鑒於田維勤捐軀張學良　深爲惋惜　據田氏駐京舊屬報告中田之太夫人　年已七十有四　及其太夫人等均在運城家居　苦不堪言　因特助予　萬元　維持田氏遺族度日生活　張作霖方面　則除從厚致唁外　並擬派員赴晉　將田太夫人等接至北京居住　以便隨時照應

溫地辟致公堂十六年職員表

△

林顯燧　劉乙佑
張榮有　林榮洽　林舉杰
馬本舜　梁世藩
謝松基　劉錦銓　甄光
余驚甄
林舉杰　胡平波
李社羣　儀

議員
李雄銳　周家樵　李納
曹旺　林茂　黃天佑
何林　鄭錦連　謝榮
李砌瀚　黃珊
王廷煥　甄二祥　王擴敏
甄豪　劉元聖　劉澤佑
劉元徒文渭　陳林
甄元隆　馬昆　甄開瑞
阮泮南　廖德祥
黃冠芳　劉子茂　麥甄廸
袁聘基　麥祥
甄錦傳

坎屬首區駐山巴崙組織五洲洪門懇親會籌辦分處職員表

周煥家
張炳格
許恢遠
黃奉傳
馬心慰
陳秤
黃漢石　馬心民
周國慶　陳文保
鄭柱光　馬榮雅
馬榮雅
陳如信
董杞財
劉錦銓
張榮有
張本舜
梁世藩
劉乙佑
林榮洽
林舉杰

會長　王木
副　甄永彩
副　黃宏
記　馬保
書記　李吉林
外交　黃啟學
財政　周勝
監督　蔡祥隆
議長　李仁聘
議員　黃錦基
庶務　黃基

寓客注意

△本旅館開設有年各界人士旅寄者感稱利便因與華人街接近內有房白間每間有冷熱水洗濯另有電話利用現定每客一宿收銀一元以上至半者收銀一元每定住一星期取價由五元以上此佈

喊線詩磨九四〇一

HOTEL WESTI
444 Carrall St.
Phone Sey. 9401
Vancouver, B. C.
雲埠委市旅館主人敢啓

心田織造公司

(鐏領)衫

由胸前橫量至背後書明若干英寸付來無悞

定結慶法尺

兼售各種勞動衣物額外克己

本公司在雲高華開張織造男女各款最好羊毫搾結工夫精良久爲僑胞歡迎蓄本公司所織造之搾結專取合中國人身材尺度適合非比西人所造之衫有袖長及不襯身之憾而且價極廉平

△茲將各款羊毛衫價目列左

叠領衫銀拾元　叠領衫銀八元五
羹領衫銀九元二五　羹領衫銀八元
唐女銀衫九元　唐女衫銀八元
開胸夾仔銀六元二五　開胸夾仔銀五元九
五色旗夾仔銀六元二五　五色旗夾仔銀五元五
密胸夾仔銀五元五　密胸夾仔銀四元七九
鏠領衫銀九元二五　鏠領衫銀八元
以上超等紗線　以上上等紗線

倘由本公司所購之衫不合意者勿穿汚殘可來函述明轉換以照大信或歸國僑胞欲定造合意之衫四十八點鐘能有貨交上

△現自各種彩色羊毛線辦超等十二種上等二十二種　諸君欲看線辦函索即寄

外埠代沽處

△大幫羊毛頸列下

△現辦到最艷美間害石彩色女庄羊毛頸巾其度數濶二十寸長六拾寸每條三元二毛五
△現辦到最雅觀間色男庄羊毛頸巾其度數濶拾寸長五十六寸每條壹元七毛五至二元五毛
△現辦到最新欵間色及織花幼童羊毛帽每件五毛五至壹元貳毛五仙

△現辦到最大幫最新欵急帽

域埠　源隆公司
袁巴崙　黃槐公司
亞洲公司　新新公司
滿地可　舞市阻　雷振打　益利公司
媽力埠　源安隆公司
柯京　永安公司
錦綠埠　廣利榮公司
點間頓　廣利源公司
片市魯別　聯盛公司
埃市巧婦　永昌泰公司
均昌公司

都朗度埠　天華金舖
溫地辟埠　富冷黃公司
云寧埠　新欲源公司

(買客注意)

在加拿大各埠僑胞購貨如先來銀本公司包支郵費若由C.O.D.交易車費買客自備

心田織造公司
W. Samtien CO
436 Columbia Ave
Vancouver B C

環球公司銅鐵行

蔡九指題

(電話)(詩磨)
四九九四
Phone
Sey. 4994

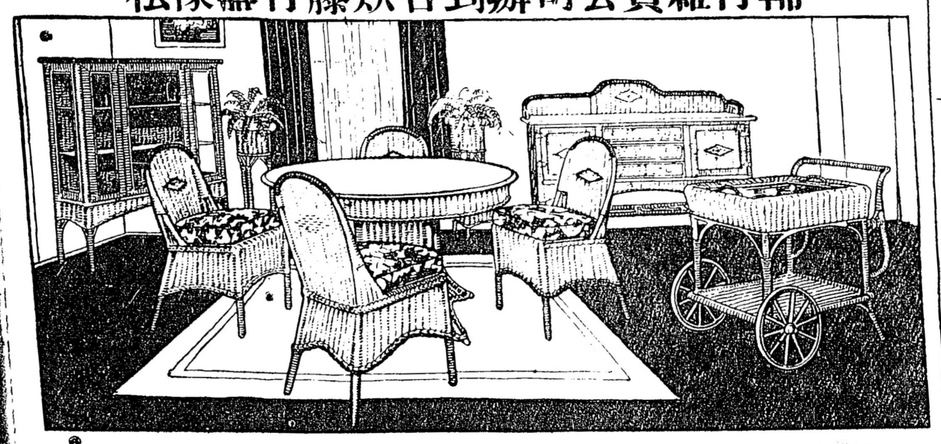
8

薯仔包線

本公司現辦到大帮民旦罅包線。特殊平賣。無論任何西人發行價格。總不及本公司包綫批價之平。細查便知。

WANCOW CO. LTD. HARDWARE
137 Pender St. E. Vancouver, B.C.
舖在加拿大雲高華埠片打街東(馬金紫總堂樓下)門牌一百卅七號開張

私傢器竹籐欵各到辦司公貨雜行輔



本公司所辦到各款竹器籐器傢私種類共有百餘樣俱是欵式趨時　僑胞諸君若欲組織新式家庭以及住房者此種輕便之檯櫈椅棹不可不置價廉而兼物美愛國僑胞幸祈留意

FOO HUNG COMPANY
127 129 PENDER ST. E. PHONE SEY. 3440
VANCOUVER B. C.

▽◎△列必珠致公堂鳴謝

啟者本堂于昨日拾號舉行二週年紀念荷蒙各界贈以賀儀祝詞隆情高誼殊深感佩用特登報以鳴謝悃

茲將祝詞賀儀名列

錦卜碌致公堂達權社賀金十元祝詞　企斐打達權社賀儀參元祝詞　陳威韶賀金一元　維城致公總堂　達權總社致公總堂閱書報社　菁莪學校　周道緝　鄧雲章　本埠達權社　卡城致公堂達權社　都城致公堂達權社　勝卡頓致公堂達權社　以上皆祝詞

袁巴崙致公堂達權社祝電　錦碌致公堂達權社祝電

廣東新聞一

◎古應芬忽然去職

▲派馮祝萬暫代財廳

▲財廳所屬安員被留

廣州函　古應芬六號離職　財部財廳均停止辦公　陸嗣曾林雲陔現在總部候令　政治分會開緊急會議　派員維持財政部及財政廳　又函云　廣東財政廳長兼代部長古應芬　前已迭請辭職　至五號晚　古氏諭廳部職員　自六號日起　實行停止出席辦公　示以決辭職之意　古氏已於五號晚離粵赴港　其左右對人言　云古氏係轉往南京會商政事　頃據財廳某職員云　古氏離職後　政治分會　決暫行派委現任農工廳長馮祝萬代理財政廳長　馮氏已於六號　面諭農工廳職員辦理交代　至所遺農工廳長職　究以何人仍未決定　查古氏去職原因　有謂其緊要之點　在於辦理中行紙幣事之後　急欲引退者　又聞財部禁煙總處長李海雲於五號晚被政治分會下令扣留　令其清算數目　同時印花總處長陸耀文　亦有被扣留消息　但未證實　此事料與古應芬之去職　煞有關係云　又廣州函云　政治分會議決　委馮祝萬代財政廳長　黃載和任籌餉總處長　及中央銀行副行長之職　又聞林麗生已離去廣州　李海雲　伍嘉城　陸嗣曾均被扣留　伍嘉城旋得釋放　印花處長陸耀文　財政秘書李仙根　司法院長陳融　民政廳長李文範　市財政局陸幼剛　均已離職　六日李濟琛宅會議　至六時未散　各遺缺　如印花處長等　七日可定　財政部駐粵辦事處擬裁撤云

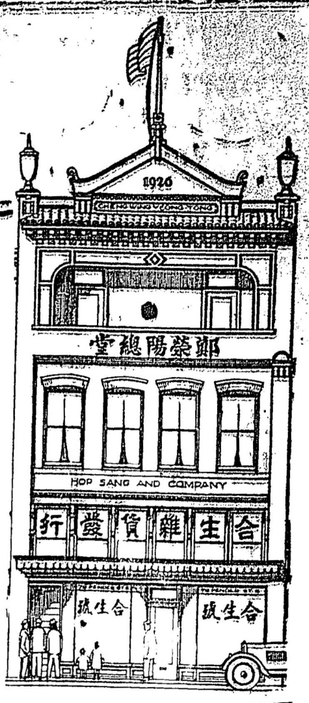
◎連日破獲共黨機關

廣關警備司令部諜捕隊長何光榮　連日破獲共產黨機關數個　查悉如下　廿七日　派兵往小東門某工會　破獲共產黨機關　拿獲七人　幷搜出文件多　又同日派兵往南勝里　破獲共黨機關　搜出重要文件及憑證等物　指導員陳某　搜出重要文件多種　及號破獲共黨機關　拿獲反革命委員會　廿八日　又派兵往高第新街某　拿獲反革命證據一大束　即解部嚴密審訊　廿九日　何隊長又探得小東門某印務局玉華坊某號二樓　梳篦街某號二樓　光塔街華榮巷某號等處　均係共黨機關　即派大兵前往分別搜查　搜出反動傳單及宣傳品及機器字粒等件　幷在梳篦街某號　樓搜出手鎗一枝　一併解回廣關警備司令部究辦

雲高　合生號隆記

HOP SANG CO

79 Pender St. E.　Phone Sey. 6256　Vancouver, B C.



本公司厚集資本開設雲埠多年專辦祖國大宗貨品價廉物美經蒙遠近各界諸君源源惠顧均稱滿意現復大加改良配裝得宜無防破爛付寄迅速定副賜顧雅意價目印就函索即寄

金英芳水仙花　十二頭　廿四頭　八角　綠罌蜜薑　六十一百頭　盒　庄糖薑拳　八十磅庄糖薑拳　男女庄大小絲巾　各式顧繡檯巾　盒　庄荔枝　二百庄廣蘭熟烟　海宴　壹半　磅毛油　新到白飯魚乾　大帮油糖茶米　合時鮮明水貨　上等麻雀牌　各款籐器竹器

古廣記

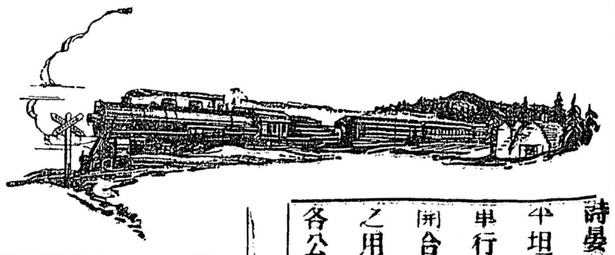
常有　玻璃園瓜菜

加拿大　廣裕隆　雲高華

KWONG YEE LUNG CO.

135 Pender Street East

Phone Sey 9026　Vancouver B. C.



華人代理處

均安駿馬棧

QUON ON JAN CO.

295 Pender St. E

Vancouver, B. C.

廣安民麥號舟

Kwon On Man Co.

45 Elizebeath St.

Toronto Ont.

永隆李千號

WING LUNG CO.

33 Lagauchetiere St. W.

Montreal, Que.

CANADIAN NATIONAL RAILWAYS

詩晏亞·加拿大皇家鐵路也·車行經過平坦·無高山峻嶺懸崖絕壁之險·加以車行迅速·雅潔堅固·坐位作休作憩·閑合自如·車中常備五行·利搭客意調之用·兼接駁太平洋·代華友寫下列各公司船紙·華友往來光顧·極表歡迎

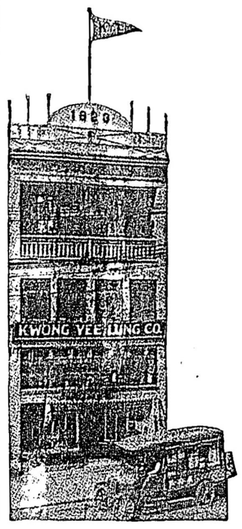
各公司最近往遠東船期

亞智利士	▲藍煙通公司	十一月八號
千地利士	拾一月廿九	
坎拿大	▲四丕亞公司	十一月三號
俄國	十一月十九	
勿地慎	▲提督遠東公司	拾一月八號
戾慎	十一月廿二	

萬裕隆滙單　行情單印便函索即奉上

理接總店

Man Yee Lung
4 Connaught Road W
Hong Kong. Chin



司理關崇顯啟

新到冬節佳品

發行　各來水沙　各顧繡枱　各時水貨　合時咸魚　合蜜餞糖　合盒裝薑　合糍枝乾　合薑拳　合絲巾　合油來蘇抗雜貨地道參茸藥材　晒乾後收

好核旅館

The Howard Hotel

Lee Lip

122 Hastings St. E.

Vancouver, B. C.

Phone Sey. 29640

從新修飾開張

本旅館在于喜市靖街門牌一百二十二號特別改良房口通氣充足盡用新款傢私房內煖氣龍冷熱水俱全僑胞光顧額外歡迎

司理人李富　永貴　獻立　披露

華安旅館

WAH ON ROOMS

139P 'ender St.

Vancouver, B. C.

新張廣告

本旅館開設在于雲埠片打街門牌壹百參拾九號（即金紫堂樓下）大加改良從新掃刷房位通爽床褥虔潔幷設有煖氣龍冷熱水喉等如蒙遠近僑胞光顧本主人無任歡迎

（電話矢廣一八九五）

司理人馬恒沃披露

PANTAGES THEATRE

片秩治大戲院廣告

敬者本戲院在喜市定街西端附近卑詩電卡車站開設多年專辦著名優伶及新影畫片每逢禮拜壹轉換久爲閣者賞識現由新司理人辦理　華友光臨極表歡迎至座位不分種界均以平等款待特此佈告

本院定八月廿九號（星期一日）起捕影蘇州虎邱山虎邱塔寶帶橋及千手佛等中國風景畫片共演一星期華友欲新眼簾請來觀賞

價目

普通座位　日三毛　夜五毛

房位　日五毛　夜七毛五

司理人謹啟

雲高華埠　萬國酒樓勝記

新張廣告

敬者本酒樓新易主人對於樓內外地方佈置雅潔裝飾耀煌特聘上等廚師巧製嘉殽茶點選用溫柔侍女招待備極妥周現定於月之拾九日從新開張茶市筵謙務適所好僑胞諸君命駕賜顧至表歡迎焉

片打街壹百四十三號

喊喎線　矢磨四八三

司理岑女曾美黃廣謹啟

香港均和昌

QUAN WO CHONG

109 Des Voeux Rd. C.

P. O. Box 1429

Hong Kong. China.

恩平僑胞敬啟者弟在香港均和昌金山庄接理外洋書信滙兌銀兩經十餘載屢蒙　各親朋兄弟留心惠顧殊深銘感現均和昌遷往德輔道中門牌壹百零九號（即香港中環街市左邊斜對面）今特委鄭維瓊常川駐港料理此後凡各有信銀托弟接滙者請照此地址寄回無悞茲更加滙兌快捷紙水優給拆交信銀處壹在聖堂墟永隆號一在君堂墟信和號一在灰窖和合店若欲將信項交到　尊府定必遵照來信如命送上安全妥當故敢敢告希維垂鑒此佈

香港德輔道中門牌一零九號

恩平梁礽庥敢啟

保安約方　參茸玉桂膏丹丸散

常有　參茸三鞭補腎丸每盒三元　九有色絲遠視神藥補肝明目每盒二元

聾花無憂燕所丸每瓶二元　宿根之後用茶送下二粒無花柳之患偏頭痛每粒一角

花旗　立止腎虛遺尿丸每盒三元　凡有陳症遺多小便者食之包三日可止

參茸　壯陽久戰快活水每瓶五毛　閉塞男女辦時服包令房事酒色過度

固　花柳白濁洗射水每瓶元半　凡花柳白濁疼痛無論新舊一瓶不痛二瓶可愈

陳　珠黃花柳清毒丸每盒二元　不論遠近花柳白濁疼痛無論若干年久食之自能生效

鉄　參茸龍涎戒烟丸每瓶一元　不論新舊之煙癮服此能斷若干年久食之自能生效

打　神效跌打消瘀散每料二元　凡有跌傷打傷無論新舊痛酒若熱之即能消瘀止痛

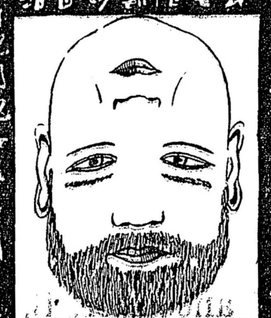
金　日久虛濁固精丸每瓶三元　凡有久濁不能止痊者食之立刻能止

耳　補腦安心靜神丸每瓶二元　凡精神恍惚頭暈眼花者食之即刻見效

豬　化痰止咳樂先每盒二毛五　毒死老鼠包無臭每包五毛

膽　仙傳單方搶救丸每包五毛　凡有九層毒二個月孕危胜旦夕者服之神效

狗　毒水風蟑仔藥粉每盒二元　新鮮散貨有自理



反老還童健腎丹　每盒四員　如此其效　八十老翁

名醫衛挺生寓內方脈

Bow On Tong Co

13 Pender St. W. Vancouver, B.C.　矢廣　四六壹一

蛤蚧補茶　靚化粧品各項香烟

雲高華

華（ ）英（ ）客（ ）棧（ ）

WAH YING ROOMS
105 Pender St. E　Phone Sey. 6828
Vancouver, B. C.

▲重新廣告

啟者本棧重新修飾異常華麗住房光潔新置床褥鬪具增置冷熱水喉煖汽龍電光燈大加改良煥然一新僑胞惠顧招待妥當價格相宜謹登告白仰候垂青

本棧在片打街東一百零五號
▲電話（詩應）六八二叁

司事羅齊恬伍時令啟

廣東各屬新聞

◎江門颶風復作

新會函　江門市於八月初二晚潯暑迫人　汗流浹背　是夜四點鐘忽聞聲大作　風雨驟至　暑氣蕩消　各人始得安枕　初四晨　金風颯爽　日作螺旋狀飄吹如核形　識者已防有颶至　查北街海傍街一帶店戶及岸邊船艇　皆預備避風　本市商民早知香港天文臺懸球報風　亦知日來必不免迫昨午一點三刻鐘左右　忽起小颶狂雨雜作　蓮塘街陶然亭酒樓天台時茶市正旺　大台頂之篷　被吹捲起數處　塵沙飛墜　品茗客皆如驚弓之鳥　莫不爭先恐後　倉皇下樓　因該樓基址非固　然當時亦幸無恙　但損失茶資十數元耳　又簷花街福裕隆紙料舖　晒棚欄杆　有花盆數個　被吹花木連盆墜下　墜落鄰店園中　跌破爐鏟炊具　江門車站側益記織造廠　被風吹跌簷口招牌　車路側各廣告牌架　亦吹倒數處　河南合記鯉店　全座蓬寮吹倒　北街海面吹沉小艇三隻　新泰小輪被吹蓬面飛墜海中　仁濟醫院側之木廠亦被吹倒　壓傷學徒余某　其餘本市各處店戶　天櫳窗門風兜凉棚簷篷　間有被吹者　難以縷述　不料小小一場風雨　亦如是之烈也

◎關邊發現蛤鬥

「南海」函　關邊鄉發現蛤鬥　其事甚奇　緣該處地方　泰半田畝　產蛤甚多　蛤之佳者　每隻約可售洋一二角　以是鄉人間有專以捕蛤爲業　但此種物　必夜後始見　該鄉與大洲瀝交界地方之土名某田　面積約九畝　前數夜忽有無數蛤鳴　聲聞數里　捕蛤者聞聲　趨前察視　見有小蛤千百成羣　互相戰鬥　其法係用口牙爲武器　甲蛤將乙蛤咬傷　兩蛤則向甲蛤進攻　前仆後繼　其在後方者　亦怒形於色　儼如軍隊之交鋒　其被咬傷之蛤　則有他蛤負之入穴　又如戰場之紅十字會救傷　捕蛤者異之　皆不敢捕　一連數晚皆如此　至昨晚始已　此事傳播後　鄉人爭往觀者　途爲之塞　相傳廿年前　該處附近之鹽步鄉　曾發現蛤鬥一次　與此相同　當時鄉人目爲災異之兆　建萬緣勝會以禳解之　現該鄉鄉人亦疑此次爲不祥

◎悍匪劫奪繭船

「順德」函　龍山海口與九江東方大谷市毗連　邇來賊匪多出沒于此　昨有陳村繭客張某偕伴乘船運繭往九江道經海口附近　忽遇賊匪數人　由九江大谷市方面衝出　各匪均懷槍械　張亦懷有護衛手槍　上正擬駛艇折回　而該匪等即喝令停駛　繼開槍示威　匪立即扒小艇向前將繭船騎劫　時張某之伴　因厲聲叫喊　被匪拔槍向伴轟斃　匪等始將贓物乘原艇駛去

◎▲城埠致公總堂菁莪學校佈告

凡人莫不欲得良善英偉之子弟小則裕身家光宗族大則爲國楨益人羣然欲致此效果則非教育末由慨我國今日人倫攸斁內亂如麻達於極點皆由教育失其正軌之故人人以放蕩禮法爲自由輕浮鴟張成爲風俗教師以是爲教學生以是爲學欲求真實維新人材安定我國家其可得乎本堂有鑒於斯因將善莪學校開復特聘台山羅振覺先生來任教席以造就青年子弟良善英偉之資擇取最近最新最醇正無弊之課本爲教授以濬其腦根復加講經一科用白話體解釋經義俾知國粹之可貴以培其基務使德育智育體育三者兼營無缺力救時弊歸於正途不論新舊惟適之從以冀養成孝悌忠信禮義廉恥勤儉樸實之行爲不蹈輕浮鴟張之惡習宏育真材爲國效用此則本校開復區區之意也羅先生學有根底富於經驗於今世人士所謂舊學新學皆能融會貫通其循循善誘已於前任廣海書院及曹族學校時疊著成效今應聘前來必能本本校之宗旨施其雨化造我華僑子弟也昨接特電知羅先生已定期放洋本校亦準備一切定於本學期內開學吾親愛之僑胞乎欲得良好之教師栽成其子弟者乎請早報名免至額滿見遺可也特此佈聞

民國拾六年八月壹號

報名處　致公總堂　永利源　三合公司　均和安

廣元發號
華棧
廣告

Yuen Fat Wah Jung CO. Ltd
Phone Sey 4378（矢麼）四三七八
236 Pender St. E. Vancouver B. C

新到冬節送禮佳品

合蜜盒　散糯生男鮮各無
時餞裝庄米晒女明款一
水糖糖糍槐庄靚靚不
仙薑羌枝枝絲水鹹俱
花拳拳乾乾巾貨魚全

貨單印便函索即奉　司理　李照初　林世享　披　林禮揚　李纘初　謹

告國粉米糧公司魚尤譚榮

新晒尤魚蝦米肉霉香鹹魚時價
淨糯米粉一白磅十五元五毛
粘米粉二上一白磅十五元五毛
麥黃崙洗衣刷一打五元六毛

Wing Hem Fish
Fairville, N. B. C.

英洲尤魚唐山糯米粉公司

本號近到晒英鯆魚連合艙鮮多年優客谷　貨號光顧不勝感激惠客貨號由速東鮮來谷字號生粉實難分別何種赤粉也現本號不　出中國貨不惜資本特着我們股東商人在中國各埠挑選上戶　白粉　不粘水運來自開機製粉隨搽隨成各粉專做各行按價極廉而論該粉宜有自證但係真正貨而且新鮮如蒙賜顧祈全該粉原質食味甘香包無船倉霉爛蛀蟲之敗羅振興速東運來各號生粉有天淵之分別　諸君採辦認明色面嘜高標細觀貨色庶不致誤不勝幸甚此佈

◎江門颶風復作

新會函　江門市於八月初二晚潯暑迫人　汗流浹背　是夜四點鐘忽聞聲大作　風雨驟至　暑氣蕩消　各人始得安枕　初四晨　金風颯爽　日作螺旋狀飄吹如核形　識者已防有颶至　查北街海傍街一帶店戶及岸邊船艇　皆預備避風　本市商民早知香港天文臺懸球報風　亦知日來必不免迫昨午一點三刻鐘左右　忽起小颶狂雨雜作　蓮塘街陶然亭酒樓天台時茶市正旺　大台頂之篷　被吹捲起數處　塵沙飛墜　品茗客皆如驚弓之鳥　莫不爭先恐後　倉皇下樓　因該樓基址非固　然當時亦幸無恙　但損失茶資十數元耳　又簷花街福裕隆紙料舖　晒棚欄杆　有花盆數個　被吹花木連盆墜下　墜落鄰店園中　跌破爐鏟炊具　江門車站側益記織造廠　被風吹跌簷口招牌　車路側各廣告牌架　亦吹倒數處　河南合記鯉店　全座蓬寮吹倒　北街海面吹沉小艇三隻　新泰小輪被吹蓬面飛墜海中　仁濟醫院側之木廠亦被吹倒　壓傷學徒余某　其餘本市各處店戶　天櫳窗門風兜凉棚簷篷　間有被吹者　難以縷述　不料小小一場風雨　亦如是之烈也

◎關邊發現蛤鬥

「南海」函　關邊鄉發現蛤鬥　其事甚奇　緣該處地方　泰半田畝　產蛤甚多　蛤之佳者　每隻約可售洋一二角　以是鄉人間有專以捕蛤爲業　但此種物　必夜後始見　該鄉與大洲瀝交界地方之土名某田　面積約九畝　前數夜忽有無數蛤鳴　聲聞數里　捕蛤者聞聲　趨前察視　見有小蛤千百成羣　互相戰鬥　其法係用口牙爲武器　甲蛤將乙蛤咬傷　兩蛤則向甲蛤進攻　前仆後繼　其在後方者　亦怒形於色　儼如軍隊之交鋒　其被咬傷之蛤　則有他蛤負之入穴　又如戰場之紅十字會救傷　捕蛤者異之　皆不敢捕　一連數晚皆如此　至昨晚始已　此事傳播後　鄉人爭往觀者　途爲之塞　相傳廿年前　該處附近之鹽步鄉　曾發現蛤鬥一次　與此相同　當時鄉人目爲災異之兆　建萬緣勝會以禳解之　現該鄉鄉人亦疑此次爲不祥

◎悍匪劫奪繭船

「順德」函　龍山海口與九江東方大谷市毗連　邇來賊匪多出沒于此　昨有陳村繭客張某偕伴乘船運繭往九江道經海口附近　忽遇賊匪數人　由九江大谷市方面衝出　各匪均懷槍械　張亦懷有護衛手槍　上正擬駛艇折回　而該匪等即喝令停駛　繼開槍示威　匪立即扒小艇向前將繭船騎劫　時張某之伴　因厲聲叫喊　被匪拔槍向伴轟斃　匪等始將贓物乘原艇駛去

西醫
徐如悅

診症時間：上午拾一點至十一點特別時間：下午二點至五點晚間：由七點至九點請勿約
Dr. Philip Y. Chu
501 Main Street　First Floor Room 5　電話電話Sey. 3106
住宅住址587 Georgia St. E. 住宅電話High 1111

敬者本行辦到大幫德國高亭璧架公司最新唱碟每次買半打以上包支寄費不滿半打者寄費自理

藥物價目唱碟目錄印備承索即奉

上海和作堂

之不當甚至咯血嗆膿失音而成虛癆如因循不治變成肺萎更難愈矣本主人潛心研究肺病秘製此療肺連傷肺變生氣喘有因治如因肺氣失調如咳嗽痰壅或因肺氣失調如冒邪氣侵肺以致氣促咳損壞其聲嘶啞或傷寒感肺爲華蓋如銅鐘形一有

◎療肺聖露

凡一切痰咳症均能治之如患肺病

（價）每罐一元
（目）每打十元

買藥寄費貴客自理

加拿大溫哥華　活生藥行

87 Pender St. E.
Phone Sey. 5369

Wat Dang Co.
Vancouver, B. C.

Amerian Chop Suey Parlor
花旗酒樓

新張廣告

本酒樓經裝飾設備完全地方廣闊私隱食物美味調味妙女侍招呼好廚師良又通氣新開市號花旗安佈置來嘗試四三一六十九街東片打矢麼一線喊我僑胞主人啟

◎▲駐云南大理二區收到上海五洲懇親會費名列

Wah On Chong
2 Canton St.
Phone Sey 7410R
Vancouver, B. C

華安祥
鮮明美味
臘腸
本店精製臘腸久負盛名諸君光顧仰祈留意

羅俊焯　梁煥何發　劉孔順　梁邦永　李潤
梁明滄　沈甘昌　呂樂　李儀大　李侏來　馬放山
李祖明　廖同　李發琴　鄧炎　同近　廖樂
蘇奕　吳啟榮　吳何仔　劉世祿　朱如煥　繆樹榮　許槐
黃德容　劉孔沛　梁健　梁邦幹　潘球　許槐
司徒百慶　羅狗　黃錦容　李發良　李洪　黃宇世
黃森章　吳莫遲　唐奕簡　李發杰　李華鐸　鄧漢
周福　許係　司徒孟　馬衞庭　邵潤　蘇球
黃福蘇　譚能　陳孔穩　梁永時　梁濃　李齊長
許廸　沈達昌　梁星　黃仲　李發彬　簡年
李發星　鄧關　羅啟　李發頌　李顯球
李奕瑞　林明　許儀　陳勝垣　李發端　吳姚金
周基　黃耀世　吳才就　馬宏廸　吳肇禎　梁成
梁鐸進　黃昭廣　羅和　梁廷女　馬求　黃沛
李新遇　呂恒　宋貞　李發成　李英其　李發廣
孕來相　廖寬德　潘英　李裕　鄧命
李煜仁　吳爵南　陳維福　黃球美

◎▲片市左珠致公堂十六年職員名列

正會長　譚用倫　副　林曾舉
中文書記林聰德　蔣欽
西文書記黎瑞瓊　周揖　林萬章
議長　周瑞洪　馬本浩
議員　林炯立　黃煜經
監督　黃煜經
財政　周道裕
庶務　秦海明
議員　黃悅齡　陳鎏森　李瑞文　田辛酉
周步青　黎榮桂　伍洪斌　周家鏞
林善禮　周環　楊社興　司徒德
謝聖楫　周在田　周道舜　黎觀照
馮琛　陳寶華　黃煜經　梁敬
李江南　周憲昂

◎加屬第古區駐滿城士海五洲洪門籌辦處職員表

正處長　葉達遇　副　劉
財政長　林德茂　昌
文事主任　陳西凡
紀錄　關旭初
籌捐主任　李仁壽
籌捐專員　譚文瓚　黃昌明　譚
余　快
夏路役市
籌捐專員　李偉榮　馬卓元

選辦
真正金英芳水仙花
正生晒米枝槐枝干
各款竹藍錦盒巖茶
大小蜜餞糖羌菓品
各款顧繡檯帽絲巾
合時瓜菜水貨乾菓
南北各江地道雜貨
代理
海上天厨廠嗹糒
根泰廠和合粉
大埠行奇生堂藥酒
各正字號　商丹　九散
德國還少補片　每盒　二員五
總司理李進啟

英昌隆
域多利華

YingChongLungCo. Ltd.
Phone 1236　P. O. Box 1516
547-9-5 Cormorant St. Victoria B. C.

◎▲開幕預告

啓者本社謹擇陽曆十一月十三號舉行開幕慶典統請
致公總分堂諸昆仲屆時賁臨助慶指示禮儀一切曷勝榮藉
再啟者本社係租樓爲集議辦公之所地方有限如各處昆仲惠贈橫額鏡屏留爲紀念者請將該款寄來本社備辦合宜物品可也

Dart Coon Club
P. O. Box 850　Kelowna, B. C.
企倫打　云寧　達權社同人鞠躬

◎▲懸賞緝兇

本公所昆季關崇蘭痛於本月十八晨近兩點鐘時行經片打街東三百號部洛突遇西匪出槍圖刼被彈中頭部當時斃命該兇在逃本公所同人哀痛之餘議決具花紅銀一千大員另關光裕堂加具五百員合共壹千五百員購緝該兇如有中西人等確知該兇首先報警拘拿歸案到庭指證明確經地方法庭判決科予相當罪後即將該銀壹千五百員酬謝決不食言經登中西各報同此懸賞緝兇案合併聲明以求週知

中華民國十六年九月廿日　駐冀龍岡公所敬

十月三號奉我駐域
龍岡總公所令加花紅銀五百元
關光裕堂再加花紅銀五百元
合共二千五百元

飲者留名

本行自釀各種美酒歷蒙各　僑胞推許銘感實深今更不惜資本製釀咸宜味道濃厚可稱醇醪之品第值商戰競爭時候尤望愛國同胞常懷振興國貨之心以免利權外溢是本行同人當感激于靡既矣加拿大各省酒房皆有辦備請爲留意曷勝欣幸

天津香港永利威酒行佈告

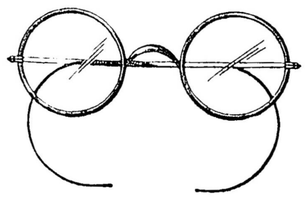
▲役挫公司最近新出唱碟乃聘廣東著名男女優伶用新款音樂和唱聲韻玲瓏與別不同俱是十寸雙面每隻沽銀七毛五每次買六隻以上包支郵費六隻以下郵費貴客自理

大鬧公堂 一只 花旦新蘇仔
紅樓夢 二只 花旦陳非儂
歸圓鏡 二只 吳少佳
滴滴淚 一只 花旦新蘇仔
恨綺 一只 花旦新蘇仔
寶蟾送酒 一只 花旦陳非儂
大袍紅 倒別 一只 花旦新蘇仔
頑婢串婚 壹只 花旦新蘇秋
白鶯鶯 二只 丑生新蛇仔秋
夜賞綠河池 三只 李雪霏 牡丹蘇曾瑞英合唱 中板慢板男女喉對答
醉三省 一只 打洋琴陸佐良
寡婦訴怨 一只 打洋琴牡丹蘇
七擒孟獲 一只 丑生蛇仔應
殺嫂從軍 壹只 男丑飛天英
石榴花 一只 女旦牡丹蘇
悼英魂 一只 小生新奕
營中憶美 一只 小生新奕
昭君投崖 二只 丑生陳醒輝
名曲大全每部五毛
痴心人採花 一只 女旦牡丹蘇
錯繫紅絲 貳只 丑生蛇仔應
王梅花對質 貳只 女旦牡丹蘇
蜘蛛綢結怨 一只 女旦牡丹蘇
夜祭柳青青 一只 女旦牡丹蘇
蓮花血吊影 壹只 女旦牡丹蘇
棒打鴛鴦 一只 花旦伍燕芳
紅豆相思 貳只 丑生新蛇仔應
不堪回首 一只 丑生衛仲覺
雲高華五洲大藥房啟
新到高亭公司璧架公司大中華公司廣東唱碟目錄印備函索即寄
ENG CHOW COMOANY. 104 Pender Tt. E. Vancouver, B.C.

◎新到西洋景鏡畫

此西洋景鏡畫全套連畫一百五十幅內有戰爭畫海軍之大戰艦陸軍之大炮世界各國著名之風景歐洲各國城市之大觀法蘭西樓宇之美麗及羅馬埃及之古蹟巴拿馬運河之工程尼扼加罅瀑布之美景一一如在目前玲瓏浮凸遠近分明令初次辦到志在推廣消路特別減價全套沽銀四元五毛此乃特別廉價不可常得存貨有限請速來購 外埠函購包支郵費
雲哥華五洲大藥房謹啓

保護視官 驗眼免費



畏光。。流淚。。頭痛。。昏矇。。困倦。。俱是目力不足之明証。。各人最宜注意。。若因循輕忽。。而不速爲矯正。。久之則視神經失其效能。雖欲補助抑亦遲矣。本主人對于光學。。素有心得。。領有文憑註册營業。。爲比詩省眼鏡公會會員。。諸君如有目力不足。。視綫不明者。。請來就商。各種眼鏡價格相宜。。驗眼免費
雲哥華五洲大藥房主人啟

▼◎▲三區駐錦礄組織五洲洪門懇親會籌辦分處職員表

處長 朱晃 謝穩
書記 李澤南 謝開彥
貯庫 張廣
籌捐主任 林德仁 科員 吳積洪 楊華牛
督監 關榮 鄭添

對科醫生麻弼臣

啓者本醫生懸壺雲埠十有餘載醫治各症無不奏效久爲僑胞嘉許誠恐遠埠未及週知故特廣告以便有患者知所問津爲本醫生專醫跌打還魂刀傷炮碼續筋駁骨瘰癧喉症陰陽大瘡花柳疳疔痔瘺遠年爛脚湯火損傷紅白痢症風痰鶴膝外科各種雜症幷揀選正地道上藥泡製各種壽丹丸散發售利濟同胞各埠梓里如有購藥求醫者請將病原註明照下列四字買赤紙付來定必按症施藥從速付上醫治以應藥到回春焉

Kwong Chai Tong Co.
4 Canton St.
Vancouver B. C.
英國雲高華埠廣濟堂醫生林弼臣謹啟

明鏡臺命理星盤兼丸散
Ming Kan Toi
P.O. Box 1443
Victoria B.C. 英屬域多利埠

▲星斷吉凶 天地人盤 四餘七政筆金廿員
逐月批評 星盤八字 逐年批評筆金捌員
大批八字筆金三員 大批八字筆金五員
兼批星盆筆金五員 中批八字筆金二員
小批八字筆金壹員

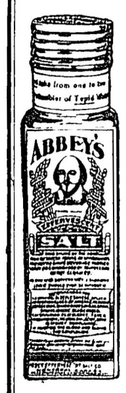
▲命評貴賤 兼醫外內雜症 神效遺精丸一服二員
神效斷根搽痔散三員 神效花柳搜毒丸拾員
神效新舊老年疝氣丸三服 郵症初服貳元五 中症次服五員 老年重症拾員
患此疝症爲所費十餘元雖有幾拾年之患亦壹旦消除永無復作之敝

▲能參鬼谷 飛星劃度 四季批評筆金拾員

▲敢竝神峯 儒醫徐錫崙披露

注意 現蒙 各埠僑梓寄來頌揚函件太多應錄報章奈告白篇幅所限恕不登錄

Abbey's SALT



藥備壇能清潔血液及使腸臟有秩序與構造全體生機此鹽各藥肆均有出售

本醫士啓

▼◎▲洪門加屬七區滿城籌辦懇親費壹期名列

林德茂 關旭初 劉昌 司徒旺文 司徒宇信 司徒俊煜
譚處 譚廣枝 葉暘 譚樹棠 譚廣皐 譚裔禧
李作麟 林舉連 張翰慶 李仁壽 葉炳華 譚常盛
鄺長翠 譚威 黃世振 黃顯祿 譚煜均 黃恭佺
黃光暢 譚年 陳崇瑤 葉達遇 羅文星 謝維奕
黃俊 譚文偉 李祥 張金餘 袁國康 李如德
鄧柏 陳文灼 譚裔相 譚廣順 張滿 李進德
林結 譚利 葉期則 陳大發 林品 黃新河
李梅德 譚文會 李文燕 以上各二元

▼◎▲僑興農業有限公司徵求發起人並招優先股草章

天下之大利而農歸農業尤資地利年來國內瘡痍滿目生計固極困難即航海營謀生較易然所到之處受人排擠入境目睹生機日蹙長此以往可爲寒心而環顧國內貨棄於地無人過問坐令天府膏腴任其荒廢殊爲可惜同人等有見於此故欲厚集資本學適宜之地舉辦農場先在吳淞購置地畝從事種植漸次推行各地務令地無廢用人無廢才爲羣衆謀幸福爲國家開富源公私交益莫便於此然造端宏大非獨力所能能勝況利人利己人有同情所望有志實業者益予提倡或慨投鉅資或列名加入以資鼓舞使海外歸來事畜有賴化土壤爲黃金璧窮黎於袵席於國計民生不無小補所有暫訂草章條列於下

第一條 本公司定名爲僑興農業有限公司
第二條 本公司以開發地利振興農業謀人羣之幸福求民生之利賴爲宗旨
第三條 設總事務所於上海先在吳淞創辦漸次推行各地
第四條 集股本三拾萬元每股一元壹次收足
第五條 股銀以上海大洋爲本位各國貨幣照市伸算
第六條 先收優先股十二萬元以拾六年四月底交到者爲優先股以九折伸收
第七條 本公司收銀指定殷實銀行存貯暫時請寄上海
第八條 海格路四七六號五祖祠趙昱手收即發回收據
第九條 本公司設董事會額定拾壹人並設監察二人均
第十條 由股東會選舉之任期年一年得繼續連任
第十壹條 本公司董事以自佔二千股以上或代招五千股以上爲合格
第十二條 本公司發起人以自佔壹千股以上或代招三千股以上爲合格
第十三條 本公司應設總協理各壹人由董事會選舉之任期與董事同並得同時兼任董事其他職員由總協理任用之
第拾二條 股東以壹百股爲一組每一組有一表決權及選舉權其不足百股者湊零爲整以足成之
第拾四條 本公司所有一切營業數目收支狀況除每月有月結外每年造册報告於股東會
第十五條 本公司各董事及監察公費由股東會議定之總協理薪金由董事會定之各職員薪金由總協理定之
第十六條 本公司紅利分爲十五份股東得拾份總協理一份發起人二份董事監察及職務員二份
第十七條 按照公司條例呈請農商部註册幷援優待華僑條例承墾荒地免稅以事提倡
第十八條 各股東如有熟識○業或具誠心願在本公司服務者允爲歡迎先予錄用
第十九條 如股東回國有不滿意處可由創辦人將原本負責交還
第二十條 以上草章得由股東會修改其餘註册章程悉照農商部章辦理

創辦人 趙昱 凌伯靜 謝維屏 同啟

聯盛公司 Lin Shang 1 Pender St. E. Phone Sey 4295 Vancouver, B.C.

美盛號鄧湛隆 代理開平明報 全年五元五 MEE SHANG 5 Pender St. E. Phone Sey. 2162 Vancouver, B.C.

麗生號葉曉初 LAI SANG CO. 432 Carrall St. Phone Sey. 2965R Vancouver, B.C.

十足金葉 請照住址

華埠賊線(詩歷)二三零四六 司林栢旋事務所 敬啟

雲高廣源生 KWONG YUEN SANG CO. 178 Pender Street East Phone Sey. 3046 Vancouver, B.C.

啓者 唐山辦到大幫增城絲苗 米油糖京菓各江海味雜貨雜頭日用食品俱全發行零沽批價從廉茲新張伊始以圖久遠交易如蒙惠顧額外歡迎

稗官野史

窺浴緣

（六）（阿曇）

少頃某公瞿然而悟。自念身爲阿翁者。鬱而成此狀態也。（未完）

游戲文章

花香鳥語記

（卅四）觀海

是時香國中一人。聞鸚鵡讌池蓮之詩二百首。中有閨婦之怨乎。詩曰。鸚鵡啄池蓮。每日晨光熹微之際。勞口明聒噪。醒人清夢。不觀唐無安邦之才。武無禦敵之力。只恃口舌玲瓏。每日晨光熹微之際。勞以濟世亦歷有年矣。倘界受其德澤者何可恒河沙數原以江醫生之醫術精深盡得祖傳四代之秘訣使然耳今得其共事鄙人固私心竊喜而倘胞客旅他鄉得良醫以衛護亦與有幸焉當此環境爲適應羣衆須要起見特與江醫生於出就診治內外方脈之外兼親自監各種膏丹丸散以應倘界之須求自信各種丸散揀選各藥之精華竭盡歷年之經驗以配製之而副顧客之美意當此共事伊始特刊數言以爲我親愛之男女倘胞先告也倘蒙賜顧額外歡迎外埠倘胞未便就診者懇可將病狀詳細函知則可按症發藥小心配製且價廉物美倘胞惠顧幸祈留意焉

現聘本埠著名醫生

江天寶醫生大小內外方脈

醫生竺西氏謹啓

American Mail Line

美國郵船公司船期每逢十四天一次由美國舍路及域多利埠開往遠東行程十九天到港最爲快捷幷有女客大艙位雅潔寬敞伙食饒豐常有鮮菜鮮魚鷄鴨供食電燈水則俱備回國僑梓光顧無任歡迎

總統加蘭十月廿五開行
總統勿地憪十二月八號開行
總統屘憪十一月廿二開行
總統麥頌利十二月六號開行
總統林肯十二月廿五開行

華客務代理
溫哥華埠卡路街五三五
永祥源號

W. M. Allan G. A.
909 Government St.
Victoria, B. C.

Ch. Robert Dollar Co. Agt
Board of Trade Bldg.
Vancouver, B.C.

American Mail Line
4th. Ave. At University
Seattle, Wash.

Mar Art
533 Fisgard St.
Victoria, B.C.

金山大埠醫生江天寶
竺西氏合併啓事

鄙人向在大埠都板街九百〇四號開創竺西氏藥房歷有廿餘載自製各種膏丹丸散其功用神効久蒙倘界嘉許自存心濟世生民以來敢不竭所學以從之今者鄙人年已邁矣精神雖健惟近來生意比前倍增工作忙碌兼顧不遑因特約本埠著名醫生江天寶先生相與共事且江醫生向在埠中出所學以濟世亦歷有年矣倘界受其德澤者何可恒河沙數原以江醫生之醫術精深盡得祖傳四代之秘訣使然耳今得其共事鄙人固私心竊喜而倘胞客旅他鄉得良醫以衛護亦與有幸焉當此環境爲適應羣衆須要起見特與江醫生於出就診治內外方脈之外兼親自監各種膏丹丸散以應倘界之須求自信各種丸散揀選各藥之精華竭盡歷年之經驗以配製之而副顧客之美意當此共事伊始特刊數言以爲我親愛之男女倘胞先告也倘蒙賜顧額外歡迎外埠倘胞未便就診者懇可將病狀詳細函知則可按症發藥小心配製且價廉物美倘胞惠顧幸祈留意焉

現聘本埠著名醫生

江天寶醫生大小內外方脈

醫生竺西氏謹啓

竺西氏應驗膏丹丸散

來騷人墨士。如此其衆。何以世人皆不之推尊。而所推尊者。在唐則退之子厚。在宋則歐曾蘇王。是可知其間有足尚之道在也。（卽以有明一代言。歸熙甫而外。惟王愼中唐愼之輩。足以繼軌歐曾。餘子雖衆。功力殊未之逮。不聞昌黎之說乎。曰。漢朝人莫不能爲文。獨司馬相如、太史公、劉向、楊雄、爲之最。然卽用功深者。其收名也遠。若與世浮沉。不自樹立。雖不爲當時所怪。亦必無後世之傳也。是則八大家之能傳於今日。豈偶然者哉。彼輩淺人。未曉古文之所以爲古文。徒謂詞章之末務。足以救敝起衰。則又何事乎約六經以成文。參諸子以論事。此等盲瞽之說。不足深辨。夫詞章之於古文、祇是其中一種學問。古文舍詞章固不可。而舍義理考據之功。亦屬不見其爲古。且不成其爲文。徵論世所稱引之桐城一派爲然。卽承惲子居張惠言輩諸學者。亦必於神理氣味格律聲色八字中以求文。未聞徒作敷膏飾粉之詞。汪香湯艷之句。卽可以傳之不朽。

馬知古文實有不可磨滅之處。在於扶世道。繫彝倫。人心以之而正。風俗賴之以醇。今彼輩所言如是。非不知古文之所以爲古文耶。此其所以一妄至此也。倘乞足下以鄙說教之。毋使其迷罔不返。自外於孔氏之門爲幸。此白時彥足下。

韓潮蘇海

與蘇時彥論古文書

（楊棣棠）

書及韓集收到。某昔之說。實淺。是有德之言。之見。古文果爲彼輩所知。則古今

第三百廿六頁

大漢公報　小品

禹鼎溫犀

兄妹結婚

▲拋棄髮妻

▲不顧人倫

八日上海函云。粵婦李鳳瓊。昨由幾生修得識荊州伊之叔嬸。伴同扭丈夫任耀堂至五區一分所控稱。今年十九歲。父母均在山東營業。去年二月間。由家長作主。嫁與任耀堂爲妻。任家中有妹任玉菊（爲任父之養女）。年已晚風輕。綠波搖亂春雲。不語佇立湖邊。無地著閒情。欲共芭蕉低訴。所以對於氏甚爲虐待。再三謀去。怕芳心未展。不解溫存。嘆杜陵故氏至叔家暫住。而任與妹已結成老倦。衛郎消瘦。誰慰飄零。珠胎。不顧人倫。於本年四月在嶺南酒樓行結婚禮。曾經氏在臨時法院控告。乃任耀堂畏罪潛逃。今在孤衾。天涯客夢。問甚時飛到銀屏。橫瀛橋專獲。爲此扭案請究。當奉。翻舊恨。對春山若畫。春江似酒。

注意

有樓出賣

廣告

啓者弟有地連樓一座在奇化街門牌二百十六號極合做洗衣館之用現欲發賣價甚相宜如意者請到廣東街五號廣和源面議爲盼

民國十六年九月廿日　鄭維炘啟

天然公司

精製各種膿味發汗

Ten Yen Co.
111 Pender St. E.
Vancouver, B. C.
舖在片打街東
門牌壹百一十一號

▽◎▲鳴謝

昨本社喬遷開幕叨蒙各方團体致公堂達權社洪門昆仲暨各商號親友惠贈琳瑯寶墨示我周行感佩良深謹將祝詞賀電刊列報章雅伸謝悃

袁巴崙達權社同人鞠躬

社會進化　圖強國家　達權實業　發振萌芽　喬遷開幕
典禮堪嘉　規模宏敞　一定榮華

袁巴崙達權社同人等鞠躬

貴社喬遷　恰值良辰　旗懸五色　煥然一新　志堅救國
奮鬥精神　掃滅共產　以德行仁　合羣合力　親親仁民
祝之永康　美奐美輪

錦碌致公堂達權社同人鞠躬

寡力孚必治埠　馮啟源　鍾波　祝電

雲埠　吳廷查　祝電

答謝來賓文

蓋聞迎來送往。是交際之正途。飲福進觴。乃應酬之盛事。瞻天顏于咫尺。訂歡誼于拜颺。荷蒙大駕光臨。杯酒聯歡。宴賓客于我懷慚。報答難言。然知己者在于心。非以繁文縟禮云。燕享豈貴多儀。東道未諳條外制。以德行仁。合羣合力。親親仁民。禮云。飲福進觴。乃應酬之盛事。瞻天顏于咫尺。訂歡誼于拜颺。荷蒙大駕光臨。杯酒聯歡。宴賓客于我懷慚。報答難言。然知己者在于心。非以繁文縟禮云。燕享豈貴多儀。東道未諳條外制。以德行仁。合羣合力。親親仁民。

寡力孚必治埠　馮啟源　鍾波　祝電

雲埠　吳廷查　祝電

答謝來賓文

▲云寧致公堂鳴謝助香油名列

黃八五元　關強三元
周基一元五　李永根
二元五
公益號　李培悅來
何春初　梁家公
黃發長　楊牛　黃鴻輝
司徒孟　馬潘　各壹元
唐奕簡　盧泗
司徒孟　盧泗
合勝隆　吳曾珍
黃

◎▲介紹良醫

江天寶先生學擅岐黃。深相級有華陀治痒之妙術得伯宗徒棚之神功歷治內外諸科無不應手奏効向爲遠近倘胞所推許惟是良醫功同良相固推學術之精通而尚國先在活人尤重品性之慈愛。先生每診一症務必詳細推求每訂一方絕不輕率從事以故就醫者日衆無不着手春生近復應竺西氏之約監製各種膏丹丸散以應各埠倘胞需求。先生醫學既富選藥愈精加以細心配製必能活入濟世登我倘胞於仁壽者矣。醫館在大埠都板街九百〇四號特爲介紹俾求醫者知所問津焉

介紹人　陳官韶　黃璧傳　葉洪瑞
陳敦樸　李立生　何桂泉　劉卓棠　劉棣華　江兩總同敬
馮乾初　鄧仙石　關翼生　劉棣華　江毅德

耀初影相　儼然　謝己原題

諸君欲影相儼然乎請往廣東街口對面周耀初影相館
Yucho Chow Studio, 23 Pender W., Phone Sey. 5174, Vancouver, B.C.

竺西氏應驗膏丹丸散

每面貳角六●婦女調經止痛凡　每盒壹大角
每面壹員八●婦科調經孕育凡　每盒壹員一
每面壹員八●婦科白帶生寶凡　每面壹員五
每盒壹員一●內消花柳解毒凡　每面壹員四
●男子夜夢遺精凡　每盒銀毫員
每面壹員五●花柳牛黃瀉毒凡　每盒銀毫員
每面壹員四●花柳搜毒珠珀凡　每盒銀陸員
每面壹員五●花柳入骨疔毒凡　每盒銀陸員
每面壹員四●花柳白濁止痛凡　每面壹員六
每面壹員二●日久虛濁收濇凡　每面壹員六
每罐壹員六●醋酒止痛珍珠散　每罐壹員八
每面壹員四●驅風濕祈蛇膏藥　大張銀五毫
每面壹員七●風濕筋痛腳痛凡　每面壹員二
每面壹員六●寬筋健步養血凡　半料銀陸員
●即止心痛肚痛凡

○探花助長丸。恣情御女丹。每盒五元

○久樂如意丹。腎部助強丸。每盒五元

僑胞患病。若未知應服何藥。可將病狀詳告。由本醫生按症付藥。郵費買者自理。

通訊　HUCK SAI　TINBO & CO
904 GRANT AVE.
SAN FRANCISCO CAL. U. S. A.
金山大埠都板街九百〇四號
電話差拿一〇六二

（注意）

古者三皇五帝治國之道。首重農桑。興學校次之。蓋重農桑者。是衣食也。興學校者。育人材也。自歐風東漸。吾國人民。皆知人才爲強國興家之大本。迺來廣東全省。各州各縣。學堂林立。幸幸學子。迭迭勃勃。如春草之發萌芽。大有日新月異景象。前三載台山中學告成。皆賴美洲與加屬僑胞鼎力集資。我明邑人士。見台山之商風可羨。皆有當仁不讓之志。公推吳在民先生。遍遊美洲與加拿大。亦募捐建中學之款。以栽培國邑之青年。四處奔馳。募得三十萬金有奇。幷治匪費。亦有二萬金之外。他日人材丕顯。盜賊肅清。皆吳君之力也。吳君爲邑人奔走數年。披星帶月。沐雨櫛風。身任義務。憑三寸之舌以成功。而所募之款。盡委諸于各埠支部收齊然後輸寄總部。一毫不經其手。以表清白。更是難能可貴。今該功成歸國。開邑紳商人士。在香港公園。開金邑歡迎會演說大會。是日天氣晴明。衣冠畢蕭。人山人海。接踵摩肩。花色輝煌。若錦當貴之錦。鳥聲清亮。如奏賀喜之笙。演說則舌燦蓮花。鼓掌則歡聲雷動。誠開邑令昔高慶之巨擘也。本館爲闔邑增光起見。是以搜羅當日之慶典攝而影之。以彰我開邑育材之成績。凡我開倫。宜購一幅以留紀念。每幅五毫五仙。十寸之闊。郵費在內。速宜購之。以先覩爲快也。

墨高華埠廣東街口對面 **周耀初影相館啟**

Yuelo Chow Studio, 23 Pender W., Phone Sey. 6174, Vancouver, B.C.

佐治大旅館
佐治旅館
佐治旅館
GEORGE HOTEL
Phone Sey. 92750
207 Georgia, Street E.
Vancouver, B. C.

▲旅館開設在雲埠紹街夾佐治街角房舍雅潔汽喱溫暖水喉冷熱亦與雲埠甚爲鄰近僑胞光臨極表歡迎
▲電話（矢務）一九二七五〇

醫士余曜瀾寓
司理 余朋和 鄭福滋 啟

新圖軒
諸君光顧格外克己依期無悞

圖章樣本印贈函索即奉

HO SUN HING CO.
258½ Pender St E.
Vancouver, B. C.
司理林 立業 翰芳 啓

永安藥房
華埠
舖在片咁街門牌三拾貳號 電話（詩麼）一四〇四
司理人楊金樹 葉 昌仝啟

選辦各省地道藥材
自製各項膏丹丸散
雲哥參茸大補腎丸每盒五元第一神效痔瘺散每罇七毫五茸片蛤蚧大補腎丸每盒五元滑腸瀉濕解毒丸每罇一元武溪蛤蚧大補茶每劑三元第一應驗腳氣丸每罇七毫五壯陽久戰快樂丸每服九毛神效白濁虛濁丸每罇一元第一應驗痔瘺丸每罇壹元自製斷根癬藥每罇五毛花柳疳疔掃毒丸每罇一元止咳化痰藥蠶每兩三毛五新到祖國各號著名膏丹丸散超等牙刷牙粉化粧品各款舊名茶靚家用布鞋絲襪線襪絲小衫也架小衫各種煙草呂宋煙送禮香品等物俱備價甚相宜

本號自製中西送禮麻機發售
諸君光顧格外歡迎郵費貴客
WING ON CO
32 Pender St. W. P. O. Box 646
Vancouver B.C.
寄沽自理

存心軒應驗膏丹丸散發售 曹統新內外方脈跌打雜症開出

○丸散太多未能盡錄欲知詳細請函索目錄救急方等（通訊處）C. T. SUN. 900 W. TEMPLE ST. LOS ANGELES CAL. U. S. A.

倫敦代理處 雲高華埠 **活生藥行** 87 Pender. St. E. Vancouver, B. C.

◎**清血消粒解毒丸** 每盒二兩庄銀二元五 每料八盒銀一十八元
此丸之性 解毒最靈 紅雲血癍 毒伏五經
過腰火丹 纏身蛇形 皮膚濕毒 血濁不清
頑癬疥癩 粟瘡毒疔 飛瘡天泡 浸淫毒病
Watsan Co. 傳染各症 試服全料 治無不應

◎**皮膚止癢解毒水** 每樽一元二五
統理一切 皮膚血毒 頑癬疥癩 油蛔濕毒
痕癢不止 酒炙疔毒 瘡瘤花柳 三角虱毒
臭狐汗斑 徵生物毒 飛絲蛇蟻 血癍等屬
徵力搽擦 取效神速 永不再發 能清手續

◎**跌打積瘀作痛丸** 每兩料銀一元五
每見世人患跌傷打傷苦傷多恃年少力強不介意調治或治不如法致成瘀積束丹田或凝於受傷之處經年累月致年老病後氣血衰弱之時或發風痛氣痛腹滿咳逆喘促氣上衝胸或吐痰血均由束瘀遺患本軒揀選和氣盧行瘀止痛消積之藥精工製煉成丸常治遠年積瘀變成風痛氣痛氣頂咳嗽痰血胸滿腹脹等病屢用屢效

◎**立即止痛散** 每樽四毛 每打四元
止痛止痛 氣力最雄 斷筋折骨 跌打刀傷 東瘀爲患
日久成風 火燒水烙 砲碼毒攻 邪風歷節 火燦脚腫
風火牙患 小腸氣沖 頭腦筋刺 腎火腰痛 無名腫毒
小大痘癰 心腹諸疼 徵背徵胸 逢痛必止 其妙無窮

◎◎**誤傳惡毒 幸遇良醫**（來函照錄）

統新大國手僅變弟前日誤染花柳惡症初起白濁復見遍身骨節刺痛手背脚掌二部腫起筋疲力弱行動難其痛苦之狀真是一刻三秋之候也謹將病源奉告得 先生前後兩次來藥照法服用先除白濁後消骨節之毒手脚二部腫消無形今見良藥尚未用盡而頑症早已痊愈弟現工作如常謹奉數言以謝無窮之大德並由信內夾付戾銀三元勞除回郵日所欠藥價數毛其餘謹奉 先生杯茶之需幸祈笑納 此頌

醫安 On Choong, Apartado 15, EnSerada B. C. Mexico

◎◎**我証此散不愧名爲立即止痛** 來書照錄

曹統新先生大鑒敬啟者弟旅美屢市省山埠寸埠兵營拾五大痛症十分痛苦呻吟牀蓆不能進食數日正在束手無策之際忽憶及 先生上日付來之立即止痛散立刻如法開服二罇轉瞬間其痛若失而面部之腫亦由此而消若無此散其痛不堪言矣以弟觀之此散確爲止痛之第壹妙品也謹泐數言伏祈刊入證書俾同胞知此散確有真價值爲盼茲又付上銀貳元求即付下止痛散五罇以爲防身之用是荷此請

Camp Travis San Antonio Tex. 15th F A Exchange 96 弟勞國振上言

◎**積瘀成風苦難當 幸服靈丸還吉康**

曹統新先生鑒敬啟者弟旅美屢市省山埠寸埠兵營拾五大炮隊處 素營餐館之業偶因觸傷小脇激瘀成風常發疼痛苦楚難當乃函求 先生付來跌打積瘀作痛丸及跌打風濕酸蛇鳖服貼之後功效甚佳再寄求取繼續施治計共服食不過一料其患疼愈已靈年餘不見復發可知該丸功力之偉大矣茲付上銀拾元祈再付下該丸些少以備友人不時之需其除將來昏報以爲四方君子患瘀積作痛者介紹爲幸品此即請

Lee. 116 E. Liberty St., Jackson, Tenn.

廣東新會三江中山里村人趙北皮謹敬

生隆機參茸王補腎丸
秘製經驗膏丹丸散
駐名參茸鞭補腎丸

▲腰痛獨步藥水每罇二元
▲新蛇三鞭藥酒每罇二元半

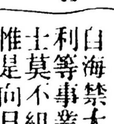
壯陽填腎逐少丸每盒拉 鹿滋陰丸 每盒拉
補腎壯陽酒 每罇帆
助給蛸大補藥水 每罇帆
夜夢遺精強心丸每盒半
專治久年虛濁丸每盒半
小腸氣痛斷根丸每罇帆
心腹痛無價金丹每罇半
腎腸氣飽痛藥水每罇半
化痰順氣止咳丸每罇拉
久咳傷症潤肺丸每盒拉
驚跌打遠魂丸每盒拉
跌打吊蓐止痛膏每張拉
各項丸散未能備錄欲知其詳函索自錄

壯陽久戰速步丸每罇拉
外腎白濁止痛水每罇帆
五淋白濁止痛丸每罇半
花柳痢疔濕毒丸每罇拉
花柳痢疔骨痛丸每罇拉
瘡紅月婆每罇帆
皮膚濕毒止癢水每罇半
跌解內臟濕毒丸每兩半
婦科合散種子丸每盒半
婦科壯元續嗣丸每盒拉
婦科理氣調經丸每盒拉
始創婦科理氣生肌水每罇半
刀傷止痛生肌水每罇半
壯陽久戰速步丸每罇拉
各項丸散未能備錄欲知其詳函索自錄

秘製經驗膏丹丸散

駐名參茸鞭補腎丸

證書



陳籙宸君由隆記藥材號函稱敝舍內姪年廿一歲自幼多病不能發育身體瘦弱面色青黃飲食無味每日只食粥一二餐而已有時動輒氣喘咳嗽痰多不已經醫治年餘未見痊癒後聞人言貴號參茸鞭補腎丸專治虛弱之症遂購服一瓶不過數日即覺胃口大開飲食加增精神亦覺健旺連服數瓶已能恢復原狀矣特函聲明以作證書俾知其概矣

價目 大盒五元 小盒貳元伍 郵費自備

通邦立統理內外全科花柳雜症寓內

電話（詩麼）Phone Sey. 6721
Tang Lung Jan. 26 Pender St W. Vancouver B. C.

KWONG LEE YUEN
55 CATARACT AVE—NIAGARA FALLS

▼◎◎徵集五洲洪門懇親大會意見書

自海禁大開吾人智識進步有一日千里之勢凡欲謀國家福利等事業非合大羣而不可比年以來邑界姓界與僑界等人士莫不組織社會以互相聯絡解內紛禦外侮一舉而兼善焉惟是向日發起組織等人十日久玩生社會遂全中落是誠一大憾事邇來各界社會盛行懇親之舉聯感情而敦舊誼起懦志以奮雄心此誠刻不容緩之手續也我洪門自反正之功告成政府褒獎久已爲正式社會其誰不知凡我同人從此宜加意講求勉力做救國工夫以報政府知遇之隆而光先烈之緒舊歲在雲高華開全球懇親大會時各堂代表會議洪門昆仲遍于四方非開五洲洪門懇親大會難以互相聯絡惟是事體重大若不徵集海外同人公意難以興辦俟公意稍有頭緒然後擬懇親章程再行籌商大衆斟酌損益方能實際施行是以先字達知 貴堂昆仲許可與否祈早賜字回覆不勝企望之至專此順請

公安

上

發起意見各列于後

㈠地點在上海（或會期擇雙十節）㈡每會員額美銀一元爲懇親費 ㈢各埠派員回上海不拘多寡其來往費用不得在懇親費動支 ㈣代表限七月末旬須到上海預先佈置懇親大會事宜 ㈤各代表到上海其上落車費與食宿費由公家支消至閉會止 ㈥本坎國欲派委代表二名或四名貴國派委代表若干名亦勞貴總堂賜報可也

維城致公總堂啟

在雲埠開設卅多年
兼辦各國名廠
大小時欵鐘錶

珍鑽玉五貓石
珠石器彩眼
喊線矢麼八〇六九
QUONG CHINCO,
29 Pender St. E.
Vancouver, B. C.

大觀客棧
Dai Quon Rooms
100 Pender St. E,
Vancouver B. C.

▲**新張廣告**
啟者本客棧開設雲埠片打街東門牌壹百號在唐人街之中心地點適宜樓高氣爽裝修華麗房內均有洋盥面盆冷熱水喉暖氣龍沐浴室等俱全本主人不惜重資全用新式傢私床櫈几桌佈置適當遠近僑胞光顧無任歡迎
電話矢麼一八五二
四壹零四L
司理人馬心喜 劉孔正 披露

孔雀嗲超等牙粉

晨興鹽漱能。攬鏡一照牙。瓠犀可現美堪誇。微笑頻頻心自話。真樂也。皓齒增嬌雅。牙粉阿儂用不寡。算推孔雀嗲頭家。

香港孔雀嗲香品公司製造加拿大分發行雲埠輔行公司萬春藥局域埠裕綸德記各埠各大商戶均有發售 每盒三毛五 外埠加五仙

雲埠滋保堂酒莊
TSE BO TONG
3741 Pender St W. Phone Sey. 4025-823
Vancouver, B. C.

加料正式葯酒出售
滋補 **衛生藥酒** 俱以上等參茸十全大補君臣藥照祖傳良方配製中外著名經向坎政府立案特准予專利權各省各埠自由買賣隨便購飲零沽發行價極相宜脚費自理收貨時如有毀爛者乃本號負責賠補永無損失意外之處
壯陽 **三鞭藥酒**
延年 **百歲藥酒**
滋陰 **蛤蚧藥酒**
祛風 **虎骨藥酒**
參茸 **熊掌藥酒**
浸生 **紅蛇仔酒**

又蒙政府批准加高酒力壹十五度亦照原價沽發各埠商店酒樓均有發售
雲高總經理 華埠批發處 滋保堂酒莊李世璠謹啟

尾利愼血
致公堂鳴
經費
十 張 山 黃瑞 德仕二元
洪二元 張卞 張椿宏二元二五 關部連朱二元二五 關國就壹元 司徒機五元 張文暢二元 張瑞椿增二元 陸瑞貳元 關已酉壹元 張俊秀壹元

棺肆啓事
地塵始晏紳公司善理及以喪事殮屍香料殽本公司在扶里河流域開設最久至誠招待價格相宜電話二四一本公司設在二埠第六街卅六號門牌

酒訊處
D. Murchie & Son Ltd.
36 Sixth St. NewWestminster B. C.
Phone 241